



plan de la
politique
culturelle

n é e r l a n d o p h o n e

Molenbeek 2014 – 2019



préface

Cher lecteur,

La culture n'est peut-être pas la première chose que vous associez avec Molenbeek. La pauvreté, le chômage, les quartiers à problèmes ... la deuxième commune la plus pauvre et la plus jeune du pays a besoin d'écoles et d'emplois, mais de culture?

Molenbeek n'est pourtant pas seulement le lieu culturel dynamique qui pourra, pendant un an, porter le titre de Capitale Culturelle de 2014, le domicile et lieu de travail de nombreux artistes (pensons à Ultima Vez, situé au centre de Molenbeek depuis 2012, pour ne citer qu'un exemple), un lieu qui rassemble différentes cultures, mais aussi une commune qui investit dans la culture comme ciment entre ses habitants et comme instrument d'auto-développement, d'émancipation, et de (l'apprentissage de) la pensée critique.

Une commune où l'on peut vivre la culture, mais aussi la créer grâce à un réseau de services communaux et d'initiatives publiques et privées dispersé et bien intégré. Ensemble, trois de ces partenaires, le Service culture néerlandophone, la bibliothèque néerlandophone et le centre communautaire De Vaartkapoen ont durement travaillé à ce nouveau plan de politique culturelle, ainsi qu'avec le « Brede School Molenbeek » avec comme résultat non seulement une vision partagée, mais aussi une plus grande capacité pour tous les défis qu'impliquent la réalisation de ce plan.

À tous ceux qui ont tenu la plume, qui rendent possible la culture au quotidien à Molenbeek, de par leur activité professionnelle ou leur engagement volontaire (avec un grand ou un petit C, la culture est toujours GRANDE dans le cœur des gens), je dis un grand et sincère merci.

Annalisa Gadaleta, échevine des Affaires néerlandophones

Chers amis,

Le début d'une nouvelle législature signifie également de nouveaux plans. Vous le savez : de nouveaux maîtres, de nouvelles lois.

Toujours en termes de culture, nous nous sommes mis au travail. Du côté néerlandophone, nous retrouvons trois partenaires logiques et naturels: le Boekenmolen (la bibliothèque), De Vaartkapoen (le centre communautaire) et le Service culture néerlandophone. Ensemble, ils appuient le domaine culturel à Molenbeek. Dans un premier temps, la coopération entre ces trois piliers n'était pas toujours simple. Cela s'est toutefois fortement amélioré au fil des années (p.ex. Ô de Molenbeek, Salut Congo, ...) et nous espérons que ce travail a arrondi les derniers angles.

La voie est donc frayée pour un croisement fascinant et surprenant et ce, pour une politique culturelle réellement intégrée, donnant une place à la création et à la confrontation mais aussi à la participation. Enfin, l'aspect le plus important de la culture, à la fois avec un grand et un petit c, est peut-être son pouvoir de connecter les gens. Il nous faut chérir et miser sur cet élément. Surtout dans une commune ultra-diversifiée comme la nôtre.

Jeroen Marckelbach, Président du CC De Vaartkapoen



Table de matières

PRÉFACE	2
Échevine des Affaires néerlandophones	3
Président du CC De Vaartkapoen	3
TABLE DES MATIÈRES	4
ANALYSE PARTAGÉE ET POINT PRINCIPAL	7
1. Le Molenbeekois 9	
Nouvel équilibre pour les communautés culturelles	9
Une place pour les nouveaux et anciens néerlandophones	9
Ce qu'on apprend au berceau... ..	10
... avec souvent moins de moyens et des réserves culturelles	11
2. La rencontre ... un sentiment de proximité dans un cadre urbain	12
Rencontres entre habitants	12
Espaces publics dans la commune	12
Une partie de Bruxelles	14
Les communautés linguistiques sont l'atout	14
3. La culture est plus que la somme des partenaires (décrétaux).....	15
Partenaires décrétaux	15
Partenaires spécifiques	16
Par extension : un réseau ramifié	16
La culture pour un large public	17
Avec des citoyens impliqués	19
4. Noyau de l'analyse	19
MISSION & VISION	21
1. Missions 22	
Politique culturelle locale	22
Brede school Molenbeek	22
CC De Vaartkapoen	22
Bibliothèque De Boekenmolen	22
Service de la culture néerlandophone	23
2. Vision commune	23
OBJECTIFS	24
1. Points d'attention internes permanents	25
Collaboration	25
Communication axée sur le public, le partenaire et le produit	26
L'espace public comme domaine culturel partagé.....	26
2. Objectifs	27
La petite rencontre	28
La culture sur mesure	30
La citoyenneté active	32

La connaissance transversale	34
Le rayonnement de Molenbeek	36
PASSÉ, PRÉSENT ET FUTUR : LE CHANGEMENT PAR LA PARTICIPATION	38
1. Évaluation du précédent plan politique	39
2. Procès de participation	40
Concertation des forces professionnelles & Conseil culturel	40
Commission communautaire flamande	40
Débats culturels	41
Par Avion	41
3. Suivi administratif	42
Communication du plan	42
Implication dans le plan et la politique.....	42
4. Suivi du contenu : ambitions, moyens disponibles et choix.....	43
Ambitions	43
Réalisme : moyens disponibles.....	43
Premiers choix.....	45
ANNEXES	50

Composition & avis du Conseil d'Administration du CC De Vaartkapoen

Composition & avis du Conseil d'Administration de la Bibliothèque De Boekenmolen

Composition & avis du Conseil culturel

Décision du Conseil communal

Avis de la Commission communautaire flamande



ANALYSE COMMUNE

Molenbeek-Saint-Jean est l'une des 19 communes bruxelloises, située dans le nord-ouest de la Région de Bruxelles-Capitale. Les communes limitrophes sont Anderlecht, Bruxelles-Ville, Jette, Koekelberg, Berchem-Sainte-Agathe et Dilbeek en Flandre.

Avec plus de 94.500 habitants, la commune est l'une des plus grandes de la Belgique¹. Elle fait partie de la Région de Bruxelles-Capitale, compte des logements (encore) abordables, une forte culture de migration et se situe dans les environs de différents services et d'un potentiel d'emploi, la population y croît chaque année. Et comment ! La population communale augmente de 2.000 nouveaux habitants par an, ce qui fait de la commune une de celles qui croît le plus rapidement en Belgique. Cela crée évidemment une énorme pression sur les services et les environnements immédiats, sans compter sur les habitants de Molenbeek mêmes. Ils voient de plus en plus de nouveaux voisins s'installer, qui sont de plus en plus souvent issus d'une autre culture. Le nombre d'enfants et de jeunes continue d'augmenter dans une commune où l'espace public se trouve toujours plus sous pression. Cette pression se fait ressentir dans les 3 parties de la commune : le Haut Molenbeek, le Centre Historique et le Quartier Maritime.

Ces trois parties sont très différents les unes des autres, allant du Haut Molenbeek « vert » avec ses larges avenues, plutôt anonyme de par ses tours, aux quartiers ouvriers denses et animés situés au milieu d'anciens sites industriels au Centre Historique, au jeune et plutôt isolé Quartier Maritime près de Tour&Taxis. La commune a déjà connu de nombreux investissements via de grands projets de développement urbain dans ces derniers quartiers. Les résultats de ces projets sont également visibles dans le tissu communal par une forte gentrification dans les quartiers les plus difficiles, avec de nouveaux parcs et de grandes structures. Après les investissements, il reste toutefois difficile d'assurer une intégration et l'implication durable de l'homme de la rue dans la vie quotidienne.

Les différences sont peut-être évidentes dans l'architecture des quartiers et dans le niveau des investissements, la mixité sociale augmente partout dans la commune. La population s'avère s'homogénéiser et présente des caractéristiques sociodémographiques similaires, en vivant dans un environnement très différent². En conséquence, Molenbeek se retrouve face à des défis majeurs, y compris sur le plan culturel. Il existe un énorme potentiel public culturel dans la commune, qui est en outre très diversifié et qui doit gérer d'autres entourages, mais qui doit en même temps pouvoir trouver son chemin vers la culture et les uns vers les autres, dans le respect de ces entourages. Nous dressons l'impact de cette évolution sur la politique culturelle ci-dessous.

¹ En 2013, Molenbeek-Saint-Jean se trouve à la 11^{ème} place des plus grandes villes et communes de Belgique, à la 4^{ème} place de la Région de Bruxelles-Capitale après Bruxelles, Schaerbeek et Anderlecht. SOURCE : statbel du SPF Economie

² Les trois parties sont séparées les unes des autres par la ligne de chemin de fer et par la large avenue Léopold II. Sociodémographiquement et géographiquement, le Centre Historique et le Quartier Maritime sont les plus proches : à la fois sur la frontière avec Bruxelles-Ville dans la zone du canal avec une population très multiculturelle et présentant des problèmes sociaux semblables. Une grande partie de la population dans les deux parties a ainsi moins de possibilités d'emploi, de logement, de confort et ... de loisir. Ensemble, ils forment le Bas Molenbeek. Mais les parties sont également très différentes les unes des autres. Le Centre Historique connaît une densité de population très élevée (25.500 hab./km² en 2011). SOURCE Monitoring des quartiers IBSA) et donc peu d'espace vital. Il existe surtout peu de débouchés pour les nombreux enfants et jeunes dans ce quartier. Il y a aussi moins d'organisations présentes dans le Haut Molenbeek. Ici, les immeubles et les larges avenues dominent. Cela donne un sentiment d'espace et de tranquillité, mais conduit également à l'anonymat et à l'isolement. Les habitants plus âgés font place aux jeunes familles d'origines différentes, pour qui existent peu d'équipements ou de possibilités de loisirs.

1. Le Molenbeekois ...

Nouvel équilibre pour les communautés culturelles

Au cours des dernières années, de plus en plus de personnes issues de toutes les régions du monde s'installent à Molenbeek. La communauté marocaine est traditionnellement fortement présente et la commune compte de nombreuses personnes de l'Europe du sud. Elles doivent désormais davantage faire place à d'autres cultures : un plus grand nombre de polonais et de roumains, une présence plus forte de la population congolaise, un nombre croissant de pakistanais³. Ces dernières années, cette nouvelle mixité est perceptible dans les rues et c'est sans aucun doute un des atouts majeurs de la commune : la convivialité dans les rues, une activité commerciale continue et une marque commerciale unique.

Mais chaque communauté reste dans son propre réseau de services sociaux, de divertissements sportifs et culturels. Les différentes communautés ne participent que moyennement à leurs offres mutuelles. L'offre classique n'atteint que difficilement les nombreuses communautés culturelles, leurs traditions et les tentatives d'échange et de dialogue ne connaissent qu'un succès mitigé.

Le dynamisme de la commune se traduit également par un niveau élevé de mobilité des habitants mêmes : Molenbeek est considéré comme résidence temporaire pour beaucoup de personnes. Elles déménagent vers d'autres parties de Bruxelles ou vers la Flandre. Cela ne facilite pas la création de parcours ou de projets culturels durables.

Nous pouvons conclure que construire des ponts vers les habitants continue à être LE défi de la politique culturelle locale à Molenbeek. Il est essentiel de tendre la main aux nouveaux intérêts culturels, à l'échange dynamique d'idées et de traditions dans le respect de l'autre, plutôt que de vivre une coexistence de différentes cultures dans le « multiculturalisme ». En plus de parcours durables, des actions courtes et visibles sont indispensables.

Une place pour les nouveaux et anciens néerlandophones

Dans cet afflux culturel, **un groupe de Molenbeekois néerlandophones plus âgés** habite toujours la commune. Il s'agit aujourd'hui de septuagénaires et d'octogénaires qui n'ont jamais participé à l'exode mais qui ont – si possible – déménagé vers le Haut Molenbeek « plus riche ». Ayant souvent des ressources et une mobilité limitées, ils ont besoin de divertissement culturel dans leur quartier où ils peuvent vivre le néerlandais et leur identité bruxelloise de façon accessible.

La convivialité culturelle, la proximité de Bruxelles-Ville et les prix des logements relativement abordables attirent aussi de nouveaux néerlandophones depuis la Flandre et d'une partie de Bruxelles. Alors que dans le passé, ils optaient bien souvent pour de projets de construction innovants dans la zone du canal, nous constatons ces deux dernières années que ces nouveaux

³ Ces 5 dernières années, le nombre de Polonais et de Roumains a triplé. La proportion de Marocains dans la population totale molenbeekoise a diminué de 10% en 2006 à 8,5% en 2010. (SOURCE : Mouvement de la population 2005-2011 et INS Population par nationalité par commune, 2011).

habitants néerlandophones se dispersent partout dans la commune⁴.. Leur âge est également très variable. Outre les jeunes retraités, Molenbeek attire également un grand groupe de personnes plus jeunes⁵. Ces néerlandophones qui s'expriment offrent de nouvelles opportunités à la vie culturelle locale. Ils donnent des impulsions, veulent guider leur propre offre culturelle et constituent aussi un nouveau public cible potentiel. Des **jeunes artistes (célibataires)** et jeunes diplômés s'installent à Molenbeek, inspirés par la vivacité, les nombreuses cultures, une espèce de *facilité*. Pourtant, la variation limitée de l'offre est également critiquée. L'absence d'un café ou d'un lieu de rencontres pousse ces célibataires vers Bruxelles-Ville. En outre, aucune organisation autre que la Bibliothèque De Boekenmolen ne joue la carte néerlandophone. Par son programme purement néerlandophone, elle dessert bien ce groupe ainsi que d'autres. Le nombre croissant de **familles néerlandophones** fait également face à des lacunes dans l'offre molenbeekoise. Ils se tournent, eux aussi, vers Bruxelles-Ville pour consommer le riche arsenal culturel de fournisseurs souvent néerlandophones. Mais ces familles attachent en outre aussi de l'importance au temps qualitatif passé en famille, avec des activités pour toute la famille qui nécessitent moins de planification et qui se situent dans le voisinage immédiat. Et c'est exactement là que Molenbeek peut aujourd'hui offrir de la créativité et une dynamique locale, par des fêtes de quartier et des animations pour enfants, l'idée de la localité, ... mais l'organisation est encore trop fragmentée et pas suffisamment visible pour le public néerlandophone.

L'offre pour l'habitant néerlandophone, qu'il soit jeune ou sénior, seul ou en famille, est encore très limité après 6 ans. La qualité, l'accessibilité et l'offre (récurrente et en partie néerlandophone) peut attirer le Molenbeekois néerlandophone.

Ce qu'on apprend au berceau...

Au cours des dernières années, Molenbeek connaît un *boom* parmi ses plus jeunes habitants⁶. Une grande partie de ces enfants sont accueillis dans le vaste réseau scolaire à Molenbeek, également dans l'enseignement néerlandophone, qui dessert près de 20% des enfants Molenbeekois en âge scolaire⁷. Les enfants sont ici rapidement en contact avec la culture en raison de l'importance de la culture pour le développement des enfants. La culture sert non seulement de détente et d'évasion, nécessaires dans la métropole; elle permet également la découverte de ses propres talents et compétences, stimule le courage et la confiance en soi et elle soutient surtout l'utilisation du néerlandais de manière ludique. Dans une commune où 80% des jeunes enfants parlent une autre langue que le néerlandais, l'impact de la culture en tant que facteur d'encouragement de la langue ne doit pas être sous-estimé⁸. Tout comme pour les

⁴ 134 nouveaux habitants connus de 2011 et 2012 ont été situés géographiquement sur une carte de Molenbeek. Ils semblent vivre dispersés dans la commune, avec peut-être une légère majorité dans le Quartier Maritime.

⁵ Depuis l'an 2000, la proportion de 65+ a diminué de 2,6% par rapport à une augmentation du nombre d'enfants de 1,5% et d'adultes de 1% SOURCE : monitoring des quartiers IBSA

⁶ En chiffres absolus, le nombre d'enfants et de jeunes à Molenbeek a augmenté davantage ces dernières années. Mais par rapport à la population totale, la part des plus jeunes enfants (de 0 à 5 ans) a le plus fortement augmenté, de 2% en 10 ans, tout comme les 30 à 44 ans. Ce sont les familles avec de jeunes enfants qui s'installent massivement à Molenbeek. Pourtant, plus de 1 habitant sur 4 a encore moins de 20 ans, c.à.d. 27,62% par rapport à 22,10% de la population dans la région bruxelloise, Molenbeek reste une commune très jeune. SOURCE : monitoring des quartiers IBSA (cijfers 2010)

⁷ Avec 15 écoles maternelles et primaires et 1 école secondaire, Molenbeek dispose d'une riche communauté scolaire néerlandophone qui travaille activement autour de la culture en dehors des heures scolaires.

⁸ Chiffres des écoles molenbeekoises, février 2012. Cellule « Meet & Weet » de la Commission communautaire flamande.

familles néerlandophones, vivre la culture peut être une expérience enrichissante pour les parents non-néerlandophones, aussi pour enseigner l'intérêt de la culture à leurs enfants et pour faire partie d'un tissu social plus large.

Mais le passage de l'expérience culturelle de l'école vers les loisirs est encore difficile : les seuils pour informer les parents sur l'offre, tout comme la distance physique, culturelle et financière par rapport à l'offre affectent également l'intérêt des parents et donc la participation de leur enfants aux activités parascolaires.

Quoi qu'il en soit, il n'est pas toujours facile d'être jeune à Molenbeek, et trouver le chemin vers la culture : les enfants grandissent trop souvent dans une famille où les deux parents ne travaillent pas, dans une maison exiguë avec des possibilités de jeux intérieurs et extérieurs limitées. De plus, le trafic est dangereux dans de nombreux quartiers de Molenbeek, et il y a - également à proximité des écoles - des nuisances telles que les déchets sauvages, le vandalisme et la criminalité. Jouer dehors dans de telles circonstances n'est pas facile. Même le chemin de l'école devient ainsi souvent une expédition, présentant peu de lieux de rencontres mais davantage d'obstacles. Plus de lieux ouverts et accessibles sont nécessaires où les enfants et les jeunes peuvent se rassembler en toute sécurité : les lieux connus où ils peuvent se rencontrer pour jouer librement, où ils sont surpris par la culture et peuvent apprendre à connaître l'offre, afin de choisir leurs loisirs eux-mêmes.

Ce pont vers les espaces de jeux extérieurs et la participation des parents dans le développement culturel des enfants est un défi permanent. Le projet « Brede School⁹ » prévoit des impulsions précieuses pour continuer à développer l'attention pour la culture au sein et en dehors de l'école et pour impliquer les parents dans (l'utilité de) la culture. Informer les parents, pour faire participer leurs enfants à la culture ou les orienter eux-mêmes, afin d'encourager les parents à continuer en dehors du contexte familial de l'école sont des points d'attention des réseaux « Brede School » et de la politique culturelle locale.

... avec souvent moins de moyens et des réserves culturelles

Depuis de nombreuses années, Molenbeek est un refuge pour les personnes économiquement plus faibles. Elles peuvent encore s'installer dans les logements relativement moins chers dans le Bas Molenbeek, qui compte de nombreux logements sociaux. La plus grande discrimination se situe sans aucun doute chez un large groupe de « nouveaux » habitants (allochtones) et chez les personnes (autochtones) plus âgées, les « retardataires ». Il s'agit de pauvreté à plusieurs niveaux : non seulement le revenu ou les ressources financières insuffisantes sont un problème, il y a aussi le manque d'autonomisation, de réseau personnel d'amis et de famille, de possibilités d'emploi ou (de canaux) d'information qui jouent des tours à un grand groupe de Molenbeekois. Le nombre de résidents en difficulté a également tendance à croître au cours des dernières années. La prospérité diminue davantage en comparaison à la moyenne bruxelloise et le nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration sociale augmente, la pauvreté

⁹ « Brede School Molenbeek » (BroM) est un **réseau** d'écoles et de partenaires (organisations, parents, bénévoles) de différents secteurs (santé, culture, sports, jeunesse, santé, ...) qui **travaillent ensemble** pour améliorer les possibilités de développement des enfants et des jeunes. Les partenaires misent chacun à leur manière sur le développement des enfants et des jeunes et s'engagent dans la « Brede School » sur base de leur expertise et capacités. BroM agit comme un lien entre les différents partenaires et encourage les rencontres, les échanges et la coopération. BroM cherche des **possibilités de développement** maximales en termes de santé, de sécurité, de développement de talents et de plaisir, la participation sociale et la préparation pour l'avenir.

se ressent aussi de plus en plus chez les enfants¹⁰. La crise n'a fait que renforcer cette discrimination et étendre le groupe (fragilisé) dans la commune. Dans le Haut Molenbeek aussi, où il s'agissait plus d'une discrimination cachée en termes de capacité sociale, avec peu de possibilités de contacts sociaux et un risque d'isolement, les mêmes tendances que dans le Bas-Molenbeek se font de plus en plus ressentir¹¹. L'afflux d'un nombre croissant de ménages de la classe moyenne et de célibataires, y compris un nouveau flux de néerlandophones, cache quelque peu la pauvreté dans les deux autres parties - le Quartier Maritime et le Centre Historique.

En raison des efforts spéciaux que ces groupes doivent fournir pour leurs besoins de base (nourriture, logement, vêtements, ...), ils disposent de moins de réserves pour participer à la vie culturelle. Ces groupes trouvent difficilement la voie vers l'offre culturelle régulière, en raison des obstacles sociaux et financiers. Une des forces de Molenbeek sont les nombreuses organisations éducatives et sociales qui s'occupent des habitants fragilisés et qui peuvent les guider vers la culture. Mais la crise accentue les problèmes et complique encore plus la récupération de ces groupes. **L'ouverture et l'accessibilité de l'offre culturelle et la politique envers ces groupes est un must absolu dans une commune comme Molenbeek. L'orientation et la participation culturelle accompagnée, ainsi que le traitement et la réaction aux problèmes sociaux auxquels font face ces groupes vulnérables restent des points de travail pour les prochaines années.**

2. La rencontre ... un sentiment de proximité dans un cadre urbain

Rencontres entre habitants

Les caractéristiques d'une commune comme Molenbeek ne facilitent pas la cohabitation. Les différentes cultures, chacune avec ses propres réseaux et coutumes, les parties de la commune et les quartiers séparés, les nouvelles enclaves ou les blocs d'habitation isolés qui sont érigés. Ils compliquent les relations dans la commune, sans parler de l'échange entre les habitants d'horizons et d'âges différents. Le fossé entre les générations est renforcé par ces différences culturelles et géographiques, les mécontentements sociaux et certainement par des préjugés réciproques (les « jeunes voyous » contre les « petits vieux râleurs et racistes », les « riches du Haut-Molenbeek » et « les pauvres allochtones du Bas-Molenbeek »). Le dialogue, dans toutes les directions, est toutefois important dans la commune : nous utilisons tous les mêmes services, nous nous déplaçons dans le même espace public et nous avons besoin de comprendre les préoccupations et les frustrations des uns et des autres.

¹⁰ Dans l'**indice de prospérité**, ou le ratio des revenus locaux par rapport à la moyenne belge (référence 100), Molenbeek ne marquait que 62,91 points en 2009, alors que l'ensemble de la Région de Bruxelles obtient un résultat nettement supérieur de 82,05 points. C'est aussi bien inférieur à il y a 10 ans. En 2000, Molenbeek marquait 71,96 points sur 100 – la référence pour l'ensemble de la Belgique. Le score de Molenbeek est donc très faible. Le nombre de **bénéficiaires du revenu d'intégration sociale** a augmenté de 5,95% à 6,97% entre 2006 et 2010, tandis que cela stagnait autour de 3,5% dans la Région. Le nombre **d'enfants** de moins de 18 ans qui vit dans un ménage sans revenus est supérieur à 40 %, pour 33% dans toute la RBC en 2009. SOURCE: monitoring des quartiers IBSA.

¹¹ Le Haut-Molenbeek compte moins d'activités (culturelles) et peu d'(infra)structures pour offrir une action culturelle et sociale. Le coût et la distance de l'offre culturelle constituent un obstacle à la participation. De plus en plus de personnes reconnaissent que le prix d'accès mensuel de 1 € pour un concert l'après-midi commence à peser sur leur budget.

Dans l'attention portée aux groupes défavorisés, ce sont en particulier les échanges entre ces groupes qui forment un défi. Pour arriver à une société cohésive, il est non seulement important d'impliquer des groupes défavorisés dans la culture, mais aussi de rencontrer l'autre. Tout comme l'implication des nouveaux arrivants et des néerlandophones dans cette rencontre et cet échange. Il faut donner une place aux attentes de l'expérience culturelle, aux barrières ou aux préférences linguistiques et des lieux, traiter les questions sociales et passer au crible ce qui lie et incite les groupes à se réunir.

La culture locale aimerait s'investir pour ces petites rencontres, pour stimuler les contacts naturels et quotidiens entre les personnes qui n'ont pas (souvent) de contact avec d'autres groupes, en répondant à ce qui les lie : les préoccupations sociales similaires et l'espace public forment la scène pour inciter tout le monde au dialogue à travers la culture - en portant une attention à la qualité et à la diversité des langues.

Espaces publics dans la commune

Molenbeek est une commune animée, très urbanisée, avec un trafic intense, où les gens vivent les uns près des autres. Bien que très limitée, l'espace public de Molenbeek est aussi très fréquenté. La commune compte de nombreux endroits où les gens passent au quotidien. Mais il existe une différence entre « se déplacer dans un quartier ou une commune » et « partager ce lieu avec d'autres, y séjourner ensemble ». La croissance démographique rapide exerce une pression sur cet espace commun : elle réduit non seulement la zone urbanisée et la liberté de mouvement. Les nouveaux résidents et les habitants établis doivent (re)trouver leur place dans la commune : fréquenter les nouveaux voisins, souvent issus d'autres cultures, apprendre à se connaître, partager l'espace en respectant l'autre n'est pas facile. Et pourtant, c'est précisément à l'endroit et au moment où les gens se croisent, que des rencontres et des échanges peuvent survenir.

Malheureusement, peu d'endroits invitent à la rencontre aujourd'hui. La commune est trop souvent à juste titre décrite comme « grise, sans trop de couleur ni de lieux de rencontres conviviaux ». Les gens se plaignent souvent des déchets sauvages et de la forte mobilité ou de l'insécurité qui entrave la convivialité. Il existe une pénurie de lieux agréables et de moments de partage pour les gens, où les jeunes peuvent se voir entre amis, où les Bruxellois plus âgés ont l'occasion de vivre leur identité bruxelloise et où les néerlandophones peuvent parler le néerlandais ensemble et où tous ces gens rencontrent « l'autre ». Des possibilités existent dans certains endroits ou à travers des moments qui misent déjà sur la rencontre et où les gens sortent, et qui peuvent, par quelques interventions minimales et réfléchies, placer ces petits moments de rencontre au premier plan. **Le défi réside dans l'utilisation des lieux culturels non évidents à des moments intéressants.** L'espace disponible dans le Bas-Molenbeek est très limité et le Haut-Molenbeek n'a pas de marchés hebdomadaires et la marge pour un contact social sans vie associative active ou de centre de rencontres est fortement réduite. Nous devons donner une définition différente aux nombreux lieux publics qui existent : la commune compte pas moins de huit parcs et dispose de la large zone naturelle du Scheutbos, il y a 7 stations de métro sur l'ensemble du territoire, en plus des nombreux salons de thé et jardins semi-publics qui peuvent inviter les gens à la rencontre. Tout le monde peut ainsi vivre la culture près de chez soi, dans son propre quartier et sans devoir parcourir de distances pour rencontrer l'autre.

Molenbeek a besoin de lieux pour des expériences partagées par des personnes d'origines

différentes à travers des centres d'intérêts divers, un soi-disant domaine public. Au cours de ces 6 années à venir, nous devons oser regarder plus loin afin de créer des nouveaux lieux de rencontres en plus de l'utilisation alternative d'espaces existants.

Une partie de Bruxelles

La « rencontre dans le quartier » est un facteur important pour Molenbeek, tout comme « tenir compte de l'environnement spécifique ». Et cet environnement est bien plus que ce qui se passe dans les limites communales. Les frontières avec Bruxelles-Ville sont physiquement délimitées par le canal, les frontières avec les autres communes ne le sont certainement pas. En outre, ces limites s'estompent en regardant les mouvements des gens et des partenaires culturels. L'on se retrouve vite et sans trop d'efforts dans une autre partie de la Région bruxelloise. Les nouveaux habitants néerlandophones bougent souvent quand il s'agit de culture et d'autres services. De nombreux autres habitants de Molenbeek ne le font pas, et le mouvement inverse des autres Bruxellois vers Molenbeek est moins évident. La réputation et l'information y jouent un rôle. Les courtes distances vers l'offre molenbeekoise et sa qualité peuvent cependant renverser cette situation.

La Région compte des réseaux dans lesquels les partenaires culturels réfléchissent ensemble sur la culture, les possibilités et les préoccupations et ce, au-delà des frontières communales. Les acteurs de la commune en font également partie : certaines associations sont membres du réseau bilingue Réseau des arts à Bruxelles/Brussels Kunstenoverleg, le Service culture néerlandophone participe aux journées culturelles régionales et la bibliothèque prend part au Streekgericht Bibliotheekbeleid Brussel (SBB). Le centre communautaire fait partie de CC Brussel et du Clubcircuit et le coordinateur de la politique culturelle se réunit avec ses collègues de Bruxelles dans une consultation avec ses collègues coordinateurs. Ces structures intercommunales sont une plateforme de réflexion et d'échange d'expériences entre les communes de la Région bruxelloise ; les SBB et CC Brussel ont déjà lancé des projets de coopération concrets, respectivement pour les bibliothèques et les centres communautaires. La concertation, mais surtout aussi les initiatives transcendantes renforcent non seulement l'identité de la Région. Elle peut même développer le fonctionnement local, aussi dans la politique culturelle locale. **Créer de la culture ensemble et la diffuser au-delà des limites communales et régionales fait également naître une dynamique locale et une meilleure visibilité. C'est bénéfique pour la réputation de Molenbeek et invite également les habitants de Molenbeek à vivre leur culture habituelle dans d'autres lieux à Bruxelles et même à faire de nouvelles expériences (culturelles).**

Les communautés linguistiques comme atout

La Région de Bruxelles-Capitale est également une région qui accueille différentes communautés linguistiques. Ces communautés peuvent se rencontrer, réunir leur expertise et leur publics à travers la culture. Ce « croisement » entre les producteurs de culture et le mélange des publics est enrichissant pour l'expérience culturelle à Molenbeek. Travailler avec les différentes communautés linguistiques semble évident quand il s'agit de public parlant une autre langue, mais déjà moins évident quand il s'agit de vrais partenariats et de la communauté française. Depuis la précédente législature, la politique culturelle locale mise sur l'ouverture. C'est ainsi que bon nombre des activités organisées le sont dans aucune langue spécifique, que Zinneke est en partie soutenue et organisée, et que la coopération entre la

bibliothèque francophone et néerlandophone est intégrée dans leur fonctionnement. L'initiative francophone *Métropole Culture 2014*, le titre que la Communauté française et la Commission communautaire française (COCOF) ont attribué à Molenbeek ouvre des perspectives pour le réseau néerlandophone afin de travailler ensemble autour de la culture. L'offre néerlandophone obtient ainsi une place à côté d'autres initiatives, ce qui est positif en termes du spectre de l'expérience culturelle, du choix et de l'initiation au néerlandais.

Plus qu'avant, la politique culturelle locale recherche ces synergies, afin d'unir les ressources, les personnes et le *savoir-faire* et aussi de souscrire au message qu'il n'existe aucune île au sein de la commune, mais d'autant plus de ponts. À travers la base qui a été fondée par les années précédentes, nous voulons poursuivre et stimuler cette coopération chez les autres partenaires communaux : davantage d'initiatives avec l'administration francophone et de nouveaux partenariats avec les associations francophones.

La politique doit déployer et ouvrir l'expérience culturelle du groupe minoritaire (néerlandophone) communal vers d'autres communautés linguistiques : fonder une stratégie culturelle commune avec les partenaires non-néerlandophones et inviter un public multilingue pour une expérience culturelle collective.

4. La culture est plus que la somme des partenaires (décrétaux)

Molenbeek compte de nombreux organismes qui travaillent sur les lignes d'intersection de la culture et des environs. Si la culture est orientée vers les environs, elle dépasse « la culture en soi » en termes de mise en œuvre (contenu) et des réalisateurs (partenaires).

Partenaires décrétaux

Au cours de ces dernières années, les trois partenaires décrétaux se sont rapprochés dans leur politiques et dans la pratique. Le plan de politique culturelle précédent dictait déjà l'intégration de la bibliothèque, du service culturel et du centre communautaire. C'est en prenant davantage d'initiatives dans la pratique et en les développant que naît une vision commune de la destination de la culture pour les prochaines années, du rôle de chacun et de la façon dont nous pouvons organiser et intégrer notre fonctionnement. La coopération concrète a également entraîné une concertation concrète qui dépasse les projets.

Les trois partenaires se réunissent régulièrement dans une concertation structurelle des forces professionnelles. Depuis peu, le Conseil culturel s'y prépare ensemble au niveau du contenu. Ces dernières années, la position des trois partenaires de la politique culturelle locale y a été discutée et délimitée pour la législature suivante. Outre le fonctionnement propre de chaque partenaire, il existe effectivement une vision commune et une collaboration dans la politique culturelle locale afin d'œuvrer consciemment et activement au développement culturel de Molenbeek. Collaborer demeure une recherche constante d'un équilibre, de lâcher prise, de tâter ses limites et de provoquer sans nier son individualité et sans s'écarter de son *core business*. Les trois partenaires s'y entraînent. Ils se concerteront de façon toujours plus ciblée à l'avenir, entreprendront ensemble la participation au sein de la politique culturelle locale et l'intégreront dans leurs propres canaux de participation. En outre, ils entreprendront également ensemble, chacun en partant de sa propre expertise, des partenariats afin d'apporter le contenu approprié à la politique culturelle locale.

Partenaires spécifiques

Le réseau **Brede School in Molenbeek** - BROM - fournit un complément nécessaire. BROM s'attèle depuis plusieurs années aux chances de développement des enfants et des jeunes dans l'enseignement néerlandophone à Molenbeek. Depuis 2012, trois coordinateurs s'orientent respectivement sur le Centre Historique, le Haut-Molenbeek en les jeunes de plus de 12 ans dans BROM+. Dans les années à venir, ils souhaitent continuer à se concentrer sur l'offre d'activités de loisirs néerlandophones en renforçant les ponts entre les écoles et les associations, et en impliquant les parents. Il peuvent ainsi remplir un rôle pivot dans la politique culturelle locale en impliquant les enfants et leurs parents dans la culture.

À travers ses divers projets artistiques sociaux (scolaires), la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale se rapproche du fonctionnement de tous les partenaires clés. Sa dynamique, mais aussi son infrastructure, ses contacts et son expertise sont un atout pour le développement de la politique culturelle locale. Elle constitue une base pour des échanges intéressants autour des pratiques et des méthodologies culturelles. La proximité avec les autres partenaires fait du Centre Historique, de par sa géographie, un centre de pouvoir culturel. Depuis des initiatives concrètes, ce partenariat peut aboutir à une vision partagée et une politique commune. Dans les années à venir, les partenaires devront mieux réagir sur le fonctionnement de l'autre et développer une offre complémentaire.

Outre BROM et la Maison des Cultures, la **Culture francophone** est le troisième acteur avec qui la politique culturelle locale peut nouer un partenariat. Située dans le Haut-Molenbeek, avec son service culturel dans le Château du Karreveld et sa bibliothèque francophone, elle dessert le même public potentiel dans une partie de la commune où peu d'autres partenaires sont actifs. Les avantages de ce réseau sont multiples. Des bases opérationnelles et des moyens peuvent ainsi être reliés afin de mieux desservir toute la commune, afin de « croiser » les publics et stimuler les rencontres, pour étendre les collaborations au-delà des frontières et pour tisser des liens entre les différentes parties et communautés (linguistiques).

Par extension : un réseau ramifié

Beaucoup a changé chez les associations molenbeekoises ces dernières années. Le va-et-vient des associations et des nombreuses activités organisées à Molenbeek démontrent le grand dynamisme culturel de la commune. Les nouveaux studios de la compagnie de danse Ultima Vez, et d'autres associations socio-artistiques qui débutent à Molenbeek sont un atout pour son paysage culturel. La commune compte aujourd'hui environ 110 associations culturelles, dont une quarantaine de néerlandophones. Plus souvent qu'il y a six ans, elles trouvent aussi leur voie les unes vers les autres à travers des collaborations. Cela se limite pourtant encore à des projets ponctuels ou de petits partenariats. Des initiatives telles que Zinneke, Festival Kanal et certainement aussi Métropole Culture 2014 – qui invitent l'ensemble de la communauté à initier des synergies – peuvent unir leurs forces et leurs ressources, faire fusionner les publics cible d'horizons différents (âge, communauté, quartier) et permettre une plus grande visibilité de la culture molenbeekoise. **Le défi consiste aujourd'hui surtout à maintenir le rythme durable des événements plus importants.** Les initiatives majeures récurrentes dans les espaces publics sont bénéfiques pour Molenbeek, mais il ne faut pas négliger la force des petites initiatives locales. L'accessibilité de ces initiatives est pour de nombreux habitants une condition préalable pour vivre de la culture. Ces initiatives sont souvent d'une bonne

qualité. En les reliant les unes aux autres, elles peuvent transcender le niveau local. Là aussi, il est important de coopérer. L'intégration de structures dans des quartiers spécifiques tels que le Centre Communautaire Maritime, l'infrastructure du quartier Heyvaert ou le Château du Karreveld ou, pourquoi pas, une nouvelle infrastructure dans le Haut-Molenbeek, peut renforcer ces initiatives ou les rendre plus durable.

Molenbeek est encore un lieu d'inspiration pour les artistes qui continuent à trouver le chemin vers la commune, comme en témoigne par exemple aussi la résidence d'artistes à la rue du Cheval Noir et les nouveaux artistes qui s'installent et s'éparpillent dans la commune. L'analyse a également à maintes reprises souligné la valeur de leurs productions. C'est un fait : Molenbeek a une bonne réputation dans le domaine de la créativité et de la qualité artistique. Bien que de nombreux artistes habitent ici, le dynamisme artistique est encore sous-utilisé. Les artistes continuent à travailler individuellement et les projets ponctuels avec des artistes ne sont pas toujours pourvus d'une suite ou d'un cadre durable. La réputation artistique de la commune est insuffisamment transformée en quelque chose de tangible. **La collaboration et combinaison de talents artistiques dans des initiatives conjointes semble plus que jamais nécessaire. Mais la politique culturelle peut elle aussi intensifier ses efforts pour mettre cette marque culturelle communale à l'honneur, s'y impliquer davantage afin d'apprécier et de profiler la communauté artistique locale.** Le succès de projets tels que Artiste cherche Café¹² ou l'Artiestenparcours d'Artistes confirment en effet que les échanges artistiques sont une incitation pour la communauté locale, que l'art peut être utilisé partout pour créer des rencontres moins évidentes et peut susciter une réflexion, ou qu'elle peut, pour d'autres, simplement offrir une soirée de détente. La scène artistique locale offre de nombreuses perspectives pour le développement culturel (et profilage) de Molenbeek. Grâce à leur universalité, les arts peuvent unir les différentes communautés linguistiques, les cultures, les générations et les personnes ayant différentes caractéristiques et ouvrir les frontières communales.

La collaboration est la condition essentielle absolue de toute politique (culturelle) efficace. La qualité artistique de Molenbeek pourrait être promue de façon plus visible et plus claire vers les habitants et les environs plus larges. La durabilité ou disposer d'un profil clair pour la communauté artistique est important quand il s'agit d'assurer le suivi lors de grands événements et d'incorporation locale.

La culture pour un large public

Le dénominateur de la culture crée toutefois de la confusion au sein de la commune, auprès des partenaires potentiels et d'une grande partie du public. La culture est encore trop souvent perçue comme quelque chose de fermé, pour les privilégiés, se limitant à des spectacles et des concerts assis dans un centre culturel fermé. Les associations qui prennent d'autres points de départ, telles que les associations de protection de la nature, les associations de jeunes, la société de logements sociaux ou les agences d'emploi ne discernent parfois pas encore la richesse d'un partenariat culturel. Mais la culture à Molenbeek ne se limite en aucun cas à l'expérience traditionnelle et passive de la culture. Traîner une œuvre d'art monumentale dans l'espace public avec le mouvement de jeunesse pour positivement attirer l'attention sur le problème de l'espace public limité, sensibiliser au respect de la nature à travers des

¹² Artiste cherche Café fait partie du projet Action cherche citoyen, lancé par le CC De Vaartkapoen dans le cadre de la politique culturelle locale 2013, qui veut inciter les Molenbeekois à entreprendre des actions et à réfléchir sur la cohabitation dans notre société diversifiée. Artiste cherche Café a ainsi œuvré à cet objectif en liant des artistes locaux pour une nouvelle création artistique dans un endroit non évident, comme un café ou un salon de thé, en impliquant les femmes allochtones.

promenades au jardin et un paquet information nature, discuter de l'universalité de la diversité par l'art-au-café... ces actions sont importantes dans l'arsenal culturel de Molenbeek. Participer activement à la culture et créer sa culture peut aussi être significatif pour les personnes peu intéressées par la culture. **Approcher d'autres domaines via la culture, oser poser des questions, partager des connaissances et entreprendre une action positive est une tâche fondamentale de la culture qui doit encore être poursuivie dans les années à venir et qui doit surtout être mieux communiquée.**

La communication de la culture reste une question prioritaire. Bien que les nombreuses petites initiatives locales soient un grand atout pour la dynamique locale, la promotion par l'initiative mène à la fragmentation et à une certaine invisibilité. Le site culturel communal « culture1080cultuur.be », une plateforme pour les partenaires culturels qui peuvent y promouvoir leur propre association, salle et agenda culturel est un grand pas dans la bonne direction. Il se charge principalement de la communication bilingue sur l'offre culturelle. Ainsi, l'offre peut à l'avenir aussi attirer et mélanger de nouveaux groupes linguistiques potentiels. Il donne aussi un visage extérieur de Molenbeek, au-delà des frontières communales afin d'également attirer un public supracommunal. Il décroïssonne en partie la commune et contre l'image négative que la commune a encore. Mais le site peut encore mieux être déployé et promu vers les parents d'enfants en âge scolaire et vers les non-néerlandophones.

Un site web n'atteint évidemment pas tout le monde. Au niveau local, les réseaux existants sont mieux situés pour apporter une information culturelle à leur public : BROM et les écoles, les organismes qui accueillent les nouveaux arrivants dans la commune, les réseaux sociaux qui aident les personnes défavorisées. **En plus de grouper l'information, la culture a également besoin d'une communication diversifiée vers tous les publics potentiels, avec les informations sur les activités culturelles qui sont organisées pour eux (par exemple, les familles, les enfants, les moments parentaux et d'accueil) et surtout besoin de coopérer avec des partenaires issus d'autres secteurs sociaux.** Inventer de nouveaux outils pour cette communication ciblée n'est certainement pas un must. Outre l'implication des réseaux existants et le déploiement du site web culturel communal, les magazines néerlandophones De Overkant et Het Beukenootje offrent déjà des informations groupées sur Molenbeek pour les seniors du CC De Vaartkapoen. La politique culturelle locale peut y trouver des éléments pour aller plus loin.

La culture doit, après tout, être accessible et concrètement visible pour transmettre la communication. Sortir et amener l'offre au grand public dans les environs augmente tout simplement cette accessibilité (notamment pour les groupes spécifiques). Mais les structures elles-mêmes doivent aussi être visibles et accessibles. Les maisons de la culture sont aujourd'hui isolées derrière des façades méconnaissables. L'activation d'une poignée de labels simples mais universels pour toutes les infrastructures de toutes les communautés culturelles et pour les initiatives diverses contribuerait par exemple à la reconnaissance et à l'accessibilité.

Avec des citoyens impliqués

De nombreuses personnes sont impliquées dans la culture communale : comme public, en coproduisant souvent de la culture ou comme administrateur en déterminant la politique. La diversité des personnes qui produisent la culture est plutôt limitée à Molenbeek, tout comme ailleurs en Flandre et à Bruxelles. Il s'agit souvent de personnes engagés de la classe moyenne intéressées à faire de la culture ou à déterminer sa politique. Il en découle qu'une grande partie du public cible des associations, de la bibliothèque, du centre communautaire et de la

politique culturelle globale n'est pas impliqué dans le développement de cette politique. Les mouvements de jeunesse et les clubs pour seniors en particulier signalent que cette base de bénévoles est fragile dans leur propre fonctionnement. Par leur caractère néerlandophone distinctif et l'offre accessible pour les enfants ou les seniors, cette vie associative joue toutefois un rôle pivot dans la rencontre pour les jeunes, les nouveaux jeunes ménages et les seniors dans la commune et dans l'échange entre ces groupes.

La plateforme de Brede School et de la politique culturelle locale peuvent jouer un rôle dans l'ouverture de ces questions, afin d'entamer le dialogue sur le bénévolat dans les associations à Molenbeek. Et ce même mouvement et cette réflexion doivent également être menés pour le public. Il existe de nombreuses façons d'accroître la participation à la vie culturelle de chacun¹³ : chercher des points d'attache avec les intérêts communs de tous les habitants, en discuter à travers la culture et les faire évoluer par l'action culturelle, faire appel à d'autres formes de participation que la culture de la conférence de l'ouest ou utiliser les principes d'atelier pour permettre une plus large participation, élargir les horaires et la fréquence des initiatives participatives.

Nous voyons avant tout un rôle fondamental pour le forum communautaire. Le forum - une initiative du Culturencentrum Brussel - est conçu à Molenbeek comme une vaste plateforme citoyenne où toutes sortes de questions sociales seront abordées, discutées et démêlées, mais qui passera avant tout à une action positive à travers la participation de et avec un large public. Les méthodes pour définir le forum communautaire peuvent aussi être très diverses et seront développées en partenariat avec les conseils et les autres parties intéressées. Le forum devient l'instrument de la participation et de l'action culturelle positive par excellence dans les années suivantes.

5. Le noyau de l'analyse

Les conclusions de l'analyse sociale et culturelle ci-dessus nous apprennent que Molenbeek fait face à de nombreux défis sur le plan culturel. La politique culturelle doit ainsi gérer les nouveaux équilibres entre les habitants. Les nouveaux habitants (néerlandophones) se dispersent de plus en plus dans la commune et ont, de par leurs profils diversifiés, aussi des attentes et des désirs culturels différents. Le nombre d'habitants ayant moins de possibilités de participation sociale et culturelle augmente, mais reste caché et difficile à saisir. Le pas à franchir pour participer à la culture après l'école devrait être plus réduit : il est enrichissant de vivre la culture sur le chemin de retour de l'école, avec les parents, frères et sœurs.... Si la politique culturelle locale souhaite atteindre les habitants de Molenbeek à travers la culture, elle devra alors aborder chaque habitant de telle façon à ce que la culture reflète son environnement, ses possibilités et ses intérêts. Il faut donc une attention au **niveau individuel**, avec une approche personnelle qui rapporte la culture vers les gens, conduit les gens vers la culture et qui donne une place à la culture néerlandophone dans l'offre étendue, de façon aussi à augmenter les possibilités pour tout le monde.

¹³ Comme indiqué précédemment, beaucoup de gens sont préoccupés par le trajet scolaire de leurs enfants, la sécurité et la propreté dans le quartier, les espaces verts et publics, la qualité de vie et la cohabitation dans la communauté en général. Ce sont des thèmes qui relient un large public de seniors, des jeunes, des familles, des personnes défavorisées ou des résidents moins fortunés et des personnes de différentes origines culturelles.

Le nouvel équilibre se réfère également à la diversité des communautés culturelles qui naît à Molenbeek. Des nouveaux habitants ayant d'autres valeurs s'installent et essaient de construire leur vie aux côtés des Molenbeekois établis. Afin de stimuler la « cohabitation » de ces différentes communautés, le respect mutuel, la connaissance de l'autre et donc aussi la rencontre s'imposent. La politique culturelle locale devra jouer son rôle à ce **niveau social** par de petites rencontres, en stimulant les contacts quotidiens non - évidents entre les groupe. À cette fin, la politique doit aller au-delà de la pensée classique et de la programmation culturelle pure. Elle doit répondre à ce qui lie les gens : discuter des enjeux métropolitains et se fondre dans l'espace public partagé et à redécouvrir afin de permettre des échanges et des rencontres.

La politique culturelle locale doit enfin faire progresser l'image positive de la commune **au niveau de la grande ville**. Les nombreux partenaires culturels et artistiques peuvent aider à faire connaître la forte dynamique molenbeekoise déjà présente dans la commune et au-delà. La créativité doit continuer à croître en aval en offrant aux habitants, aux artistes et aux association l'espace nécessaire pour créer, montrer et consolider durablement une certaine qualité.

Ces défis constituent les orientations de notre projet commun. La politique culturelle locale et les partenaires doivent également **renforcer leur propre fonctionnement** pour relever ces défis. Ils doivent ainsi davantage développer la coopération dans tous les sens. Non seulement à travers des associations culturelles et des artistes au sein de la commune, mais il est aussi possible de travailler avec les habitants, les environs et avec l'élément métropolitain à travers les partenaires francophones, les experts dans d'autres domaines sociaux et les réseaux métropolitains. La culture doit pleinement exploiter son environnement jusqu'aux « zones de passage » – là où les gens se croisent - pour les utiliser comme domaine culturel et apporter la culture de façon accessible vers les gens. Enfin, la politique culturelle locale doit aussi s'investir dans la communication vers de nouveaux publics et dans diverses méthodologies adaptées au public.



MISSIONS & VISION

L'analyse fournit un cadre pour situer les enjeux de la politique culturelle locale et de chacun en tant que partenaire (missions). L'analyse et la mission de la politique culturelle locale et des partenaires forment la base des attentes communes que nous fixons pour la culture et pour Molenbeek pendant ces 6 années à venir (vision).

1. Missions

Politique culturelle locale commune

La politique culturelle locale de Molenbeek est une plateforme où les acteurs culturels locaux peuvent réfléchir ensemble et entreprendre une action culturelle.

Cette plateforme vise à amener l'expérience culturelle à un niveau supérieur et par de même la rendre accessible et accueillante à tous. La philosophie est de construire des ponts entre tous les éléments de la culture à Molenbeek : entre les gens, entre les communautés, entre les acteurs culturels et avec le monde extérieur.

Brede School Molenbeek

Brede School Molenbeek veut développer les opportunités de tous les enfants et les jeunes qui vont ou iront à l'école néerlandophone à Molenbeek, par la création ou le renforcement des réseaux entre tous les acteurs au sein du vaste cadre d'apprentissage - et de vie de ces enfants et ces jeunes.

CC De Vaartkapoen

Le centre communautaire De Vaartkapoen est une organisation socioculturelle locale qui contribue séparément, dans l'ensemble des 22 CC et en étroite collaboration avec l'asbl De Welvaartkapoen, à la qualité de vie globale de Molenbeek et, par extension, de Bruxelles. Il déploie à cette fin un fonctionnement au niveau de la communication, l'accueil et les services la participation, l'animation et la diffusion culturelle l'éducation et de la formation continue la construction communautaire.

Ceci est réalisé en créant des liens entre la culture, le bien-être et l'éducation. Il fonde son action sur une analyse du contexte en utilisant les potentialités et les réseaux du terrain local. Les centres communautaires peuvent à la fois développer des réseaux et être acteurs au sein d'un réseau. Les centres communautaires élaborent un fonctionnement à la fois ouvert et accessible (offre, politique de prix, réception, ...) dans lequel la réalisation/le développement des possibilités de rencontres est crucial. Cette opération maximalise la participation des associations et des utilisateurs individuels et ancre le rôle des bénévoles.

Bibliothèque De Boekenmolen

Située dans une infrastructure moderne et agréable, la bibliothèque constitue un environnement d'apprentissage ouvert pour tous ceux qui veulent se développer et/ou se former à travers l'apprentissage à vie et à l'échelle de vie. Elle est un point d'information vers laquelle se tourner pour obtenir des informations, une assistance et un aiguillage. Elle répond aux besoins

récréatifs, éducatifs et culturels de tous ses utilisateurs. La bibliothèque cherche à jouer un rôle important en matière de développement communautaire et de renforcement de la diversité culturelle dans un environnement urbain, multiculturel et complexe.

Service de la culture néerlandophone (Cultuur in Molenbeek)

Cultuur in Molenbeek encourage les initiatives culturelles qualitatives et contribue, grâce à ces initiatives, aux processus de rencontres, d'échanges et d'émerveillement. Ces processus se produisent en premier lieu avec la communauté néerlandophone présente (en partenariats et en public cible) et en dialogue continu, et dans la plus grande ouverture aux autres communautés existantes. Une expérience positive au sein de la commune et une image positive de la commune vers l'extérieur sont les deux motivations fondamentales pour entreprendre ces initiatives, y collaborer ou soutenir celles des autres.

2. Vision commune

Molenbeek est un environnement ouvert où chaque habitant peut rencontrer l'autre et peut vivre la culture sur mesure. Par la culture dans des lieux (non) évidents, les gens sont encouragés à se développer et à adresser des questions sociétales. Mais Molenbeek se montre aussi au monde extérieur en y étant pleinement présent. Bref, en ayant Molenbeek comme cadre, tout le monde peut ouvrir son regard pour se découvrir soi-même, son voisin, sa culture, la commune et son environnement au sens large.

L'espace public comme domaine culturel, la collaboration dimensionnelle et la communication sur mesure du public, du produit et du partenaire permettent cet environnement ouvert.

Les éléments ancrés dans cette vision d'avenir donnent un premier bref aperçu des objectifs de la politique culturelle locale des six prochaines années :

1. « chaque habitant peut rencontrer l'autre * en un mot, il peut rencontrer son voisin » réfère **aux petites rencontres**
2. « chaque habitant peut vivre la culture sur mesure * en un mot, il peut découvrir la culture »' réfère à la **culture sur mesure**
3. « chaque habitant peut se développer et traiter des questions de société * en un mot, il peut se découvrir » réfère à la participation et la création de la **citoyenneté active**
4. « chaque habitant peut ouvrir son regard * en un mot, il peut découvrir la commune et les environs plus larges » réfère aux possibilités d'apprentissage dans la **connaissance transversale** (c.à.d. la connaissance de la culture, de la commune et d'autres domaines sociétaux)
5. « Molenbeek se montre au monde extérieur en y étant pleinement présent » réfère au **rayonnement artistique** de la commune



OBJECTIFS

L'analyse a montré combien il est important pour Molenbeek de tisser des liens à travers la culture, de décloisonner la pensée et surtout de travailler sur mesure. La culture n'est pas conçue comme un domaine fermé dans la politique locale de Molenbeek. C'est un outil puissant et dynamique pour créer une ouverture et des ponts dans toutes les directions : entre les personnes, avec son environnement et avec d'autres domaines sociaux. Cette ouverture et ces ponts ne nuisent toutefois pas à la nature intime et à la petite échelle de la culture à Molenbeek, au sentiment de proximité que les gens de Molenbeek doivent s'approprier afin de se sentir attiré par la culture. La politique culturelle locale mise souvent sur ce travail sur mesure. Les objectifs sont orientés vers les contacts personnels et intensifs, vers ce qui touche réellement les gens - qu'il s'agisse de questions urbaines ou de l'expérience culturelle intense - et vers le développement de la commune, pour montrer l'intensité de Molenbeek, l'enthousiasme et la créativité des Molenbeekois. Pour réaliser tout cela, il faut en premier lieu une bonne base interne. C'est pourquoi les partenaires ont formulé certains points d'attention pour la réalisation optimale des objectifs.

1. Points d'attention internes permanents

Afin de réaliser chaque objectif et action, la politique culture locale et ses partenaires doivent également renforcer leur propre fonctionnement ces prochaines années. Nous avons ainsi formulé trois questions prioritaires permanentes que nous devons traiter et sur lesquelles nous devons miser. Il s'agit de l'espace public qui peut déterminer le cadre qui apportera la culture vers les gens, d'une large collaboration avec les francophones et autres non-néerlandophones, dans d'autres domaines politiques et avec des partenaires qui sont actifs dans les environs plus larges de la métropole. Il s'agit aussi d'une communication ouverte qui tient compte des attentes et des possibilités du public. Les questions prioritaires permanentes sont une cible ou une ambition que nous voulons nous imposer et en tenir compte dans la mesure du possible et de ce qui est souhaitable.

Collaboration

La politique culturelle locale de Molenbeek est par définition construite autour d'un réseau de partenaires qui travaillent ensemble pour construire des ponts. Ce réseau s'étend déjà au-delà des partenaires décrétaux et de **la coopération avec les organisations culturelles existantes, les artistes et les habitants**. Le réseau de **Brede School** est en premier lieu également responsable de l'expérience culturelle des enfants et de leurs familles, mais la coopération avec la **Maison des Cultures** comme partenaire naturel dans les défis culturels mérite une attention particulière dans les années à venir. Les actions et les choix communs sont faits sur base de projets avec cet important partenaire culturel.

La politique culturelle locale souhaite désormais aller plus loin et **sortir des sentiers culturels habituels, au-delà des communautés et des frontières**. Les services de la culture et la bibliothèque francophone sont ainsi des partenaires complémentaires à Molenbeek ; avec un réseau de partenaires francophones et de nouveaux publics potentiels, les deux communautés peuvent mutuellement s'enrichir. Et les organismes actifs dans d'autres domaines que la culture ont un apport essentiel dans la politique culturelle locale pour les années suivantes. La culture à Molenbeek se dirigera en effet vers l'intersection avec d'autres domaines sociaux et l'expertise dans ces domaines et avec des groupes cibles spécifiques représentent une valeur ajoutée

particulière. Enfin, la politique culturelle locale recherche aussi des partenaires en dehors des limites communales dans la Région. Grâce à un large réseau régional, la politique locale peut également stimuler d'autres bruxellois à découvrir Molenbeek, offrir une plateforme aux artistes locaux et le Molenbeekois peut aussi faire connaissance avec une offre culturelle plus large.

Communication axée sur le public, le partenaire et le produit

En vue d'une série d'ambitions et d'options politiques, mais surtout en vue d'un large spectre de groupes cibles avec des profils différents et avec de nombreux partenaires issus de différents secteurs, il est nécessaire de disposer d'une communication qui peut informer sur la politique et les actions. En plus d'une plus grande utilisation du support central du site culturel communal et du calendrier partagé de l'Overkant, la politique culturelle locale misera sur les instruments de communication ciblés sur base de l'intérêt et de la connaissance du public, des réseaux existants et surtout des réseaux physiques et personnels. L'objectif n'est pas de créer de nouveaux supports de communication ou de style. Les partenaires visent plutôt une meilleure utilisation des canaux et des réseaux existants, afin de contrer la fragmentation. La simplification de la communication est le message clé.

Il y a tout d'abord le site Internet www.culture1080cultuur.be (le site culturel communal bilingue), l'Overkant (le journal néerlandophone du CC De Vaartkapoen avec le magazine pour seniors Beukenootje intégré), le bulletin digital de la bibliothèque De Boekenmolen et tous les efforts qu'elle livre dans le domaine de la culture électronique. Ces canaux sont déployés de façon plus ciblée, également pour annoncer les initiatives et le fonctionnement mutuel à d'autres publics ; en un mot pour **mettre à contribution les réseaux de chacun pour une communication groupée**. Le site web culturel qui est complété par les associations locales et un calendrier qui comprend des fonctions de recherche par catégories et par public, annoncera l'offre culturelle à travers un bulletin d'information général pour tous ceux qui sont intéressés et en utilisant un panneau de communication dans les écoles pour les enfants, les parents et les enseignants. Sur mesure du public donc.

En outre, les partenaires sont convaincus des mérites de la communication directe et des contacts personnels pour informer et impliquer les gens. Dans les années à venir, nous investirons particulièrement dans les relations en face-à-face avec les partenaires et le public. À cet effet, il est important d'être présent aux activités des organisations de femmes, des associations de seniors ou d'intermédiaires pour des groupes cibles spécifiques (par exemple FEDOS Sint-Karel, BON, Caleidoscoop ou Foyer). Le fonctionnement y trouve un visage, des informations peuvent être échangées et les participants peuvent même être guidés (ensemble) vers des initiatives spécifiques, qui, à leur tour, facilitent l'information sur d'autres initiatives. Brede School Molenbeek (BROM) invite par exemple les familles à participer à la culture et à des loisirs pendant des moments personnels avec les parents à l'école, via des intermédiaires et sur d'autres lieux, tels que le marché des loisirs, de les écouter et de les guider vers les endroits culturels. Et la bibliothèque De Boekenmolen investit dans un accueil personnalisé et l'information par ses visites de la bibliothèque, les explications sur les applications numériques et l'aide lors de la recherche de livres.

Ce contact personnel renforce la **communication papier**, qui est indispensable dans un large éventail de communication sur mesure. Mais ici aussi, nous ne souhaitons pas nous enliser dans un dépliant ou une invitation par activité. Nous n'aspirons pas à un nouveau style ou

dénominateur commun, mais nous voulons réfléchir à une communication visible et reconnaissable comme l'utilisation d'un *format* sur les dépliants et affiches (c'est à dire une formule standard pour afficher les logos et autres informations pratiques), un label (de qualité) ou un cachet pour les initiatives de la politique culturelle locale dans le *format* et l'intégration de ce label dans les supports de communication (tels que les enveloppes).

L'espace public comme domaine culturel partagé

De fortes barrières pour les groupes défavorisés, peu d'échanges entre les différentes communautés culturelles, entre les habitants d'horizons différents en termes d'âge, de langue, de position sociale,... Les personnes d'origines variées n'entrent pas facilement en contact les unes avec les autres. Pourtant, la rencontre et l'échange forment LA base pour un tissu social fort et une société solide. En plus de guider les gens vers la culture, la politique culturelle locale s'investira ces prochaines années à mener la culture vers les gens, à faciliter la rencontre aux heures et lieux où les gens sont présents, passent et se croisent. Cet espace public est redéfini dans des zones culturelles, qui invitent à goûter à la culture et à rencontrer l'autre, à créer des expériences partagées.

Dans cet espace public sont développées des initiatives culturelles qui peuvent davantage agrandir la visibilité et la participation à la culture. **L'espace public dont nous parlons n'est peut-être pas immédiatement associé à l'action culturelle, mais connaît un passage régulier des habitants, de navetteurs et de commerçants qui y passent tous les jours ou qui s'y situent.** Pensons aux places, stations de métro, cafés, commerces (vacants), aux rues et aux carrefours. Les possibilités sont infinies, même dans une commune où l'espace public est rare. Les jardins de la bibliothèque et du centre communautaire, mais aussi les nombreux parcs, qui n'ont pas encore de fonction culturelle, seront l'objet de l'expérience culturelle. Sur le chemin de et vers l'école, les enfants peuvent vivre des moments de culture, temporaires et permanents, sous forme de jeux. Les rues sont abordées comme un itinéraire culturel potentiel et comme zone de fête. Au lieu de se limiter à leur seule fonction d'axes de mobilité, les places deviennent les scènes de concerts. Mais les espaces publics moins évidents, que les gens utilisent quotidiennement, les 7 stations de métro dans la commune, les cafés locaux, les salons de thé ou même les commerces font partie de l'espace public qui peut être utilisé comme une zone culturelle potentiellement accessible en fonction de chaque objectif.

2. Objectifs

Nous nous concentrons sur cinq objectifs stratégiques (OS) valables pour chacun des partenaires et pour la politique que nous voulons réaliser ensemble. Chaque objectif est détaillé en plusieurs objectifs opérationnels (OO). Chaque objectif est ensuite décliné en exemples d'actions concrètes que les partenaires entreprendront individuellement ou ensemble. Par les Acteurs locaux de politique culturelle, nous nous référons principalement à la combinaison de la bibliothèque, du centre communautaire, du service culture et de Brede School Molenbeek (BROM), qui entreprendront les actions. Cela implique bien évidemment également un vaste réseau d'autres partenaires. Les actions ne sont que des propositions qui peuvent être adaptées, modifiées et élargies pour réaliser l'objectif de façon optimale.

La petite rencontre

OS1. ** Chaque Molenbeekois, indépendamment de son âge, sexe, origine sociale ou culturelle peuvent rencontrer l'autre dans une ambiance décontractée, accessible et conviviale. **

Les partenaires culturels misent sur la rencontre... sur un contact quotidien, évident et petit entre les habitants et ce, dans un contexte culturel convivial. Des interventions culturelles spécifiques doivent tisser des liens entre les personnes de différents milieux pour solidifier notre communauté locale. Nous misons tous sur des petites rencontres qui correspondent aux mouvements naturels des habitants et qui font un usage optimale de l'espace public.

Cette petite rencontre devrait permettre de réduire la distance entre les gens, mais devrait en même temps également augmenter la possibilité de participation culturelle et sociale, de sorte que chacun se sente à l'aise dans la commune. L'orientation active de certains groupes défavorisés qui trouvent plus difficilement leur chemin dans la société, favorise cette rencontre.

OO1. Les habitants peuvent se rencontrer près de chez eux, dans l'espace public de leur propre quartier. Cela rapproche l'expérience culturelle, (aussi) en dehors des maisons culturelles.

Proposition d'actions :

BROM coordonne les initiatives qui cartographient le tissu ludique dans la commune. Les acteurs locaux de la politique culturelle organisent des initiatives culturelles dans ce tissu. Les enfants disposent ainsi d'un espace pour se rencontrer en dehors de l'école et pour bouger ensemble en toute sécurité dans la commune, le long de sentiers culturels, le long du tissu ludique renforcé par différents instruments.

Le CC De Vaartkapoen et la bibliothèque De Boekenmolen utilisent leurs jardins comme un lieu d'initiatives culturelles.

Le CC De Vaartkapoen et le Service culture néerlandophone organise le festival de théâtre de rue local Ô de Molenbeek dans le Centre Historique.

La bibliothèque De Boekenmolen et le Service culture néerlandophone examinent s'il existe un espace disponible dans le Haut-Molenbeek pour promouvoir davantage la culture de la lecture et pour offrir un lieu de rencontres aux habitants et aux associations socioculturelles.

La bibliothèque De Boekenmolen utilise le triporteur du service culturel pour rapprocher la langue et la culture des gens par des séances narratives dans leur quartier.

OO2. Les nouveaux habitants peuvent se rencontrer dans la commune

Proposition d'actions :

Les acteurs locaux de la politique culturelle organisent un concept de bienvenue pour accueillir, les nouveaux habitants, les réunir et les informer sur la commune et la culture par un colis informatif et un moment de bienvenue.

Les acteurs locaux de la politique culturelle coopèrent avec les organismes représentant les intérêts des nouveaux arrivants pour apprendre à connaître la commune et l'autre.

Les acteurs locaux de la politique culturelle participent au moment d'accueil communal.

OO3. La bibliothèque et le centre communautaire sont des lieux de rencontres où les néerlandophones, les non-néerlandophones, les seniors, les femmes et les enfants peuvent se

retrouver.

Proposition d'actions :

À travers les activités de son fonctionnement émancipateur Caleidoscoop, C.C. De Vaartkapoen est un lieu de rencontres pour les femmes et les hommes allochtones. Ils retrouvent un nid sûr dans De Vaartkapoen, à partir d'où ils peuvent aller vers d'autres cultures, visions, religions etc. tout en étant accompagnés.

Le CC De Vaartkapoen ouvre régulièrement son café comme lieu de rencontres accessible et local pour le public de ses diverses actions et projets et pour les habitants du quartier.

Le CC De Vaartkapoen coordonne et soutient les Zinnodes locales de Molenbeek.

En 2014, le CC De Vaartkapoen met aussi à disposition sa cuisine, une salle et des bureaux pour le projet de restauration sociale de l'asbl De Welvaartkapoen, qui, à travers son restaurant populaire, est un lieu de rencontres pour les seniors, les hommes et femmes allochtones, les artistes de la scène, le personnel du Vaartkapoen, etc.

En 2014, le CC De Vaartkapoen met aussi à disposition des espaces pour le centre d'aide sociale de l'asbl De Welvaartkapoen pour permettre aux seniors et aux personnes âgées de se rencontrer dans De Vaartkapoen via le Welvaartcafé et des activités appropriées, afin de lutter contre l'isolement et la solitude.

Le CC De Vaartkapoen examine comment prolonger la collaboration avec l'asbl De Welvaartkapoen après le déménagement du centre d'aide sociale et du projet d'horeca social après 2015.

Le CC De Vaartkapoen améliore ses infrastructures afin d'assurer l'accessibilité et la rencontre.

La bibliothèque De Boekenmolen organise régulièrement des moments de lecture racontés au jardin ou dans l'espace de la bibliothèque, ainsi que des moments de jeu extérieurs.

La bibliothèque De Boekenmolen organise des moments où les parents peuvent se retrouver autour d'un thé ou d'un café pendant l'ouverture de la bibliothèque ou pendant les activités pour les jeunes.

OO4. La bibliothèque et le centre communautaire poursuivent une politique interculturelle qui favorise les échanges entre les cultures.

Proposition d'actions :

Outre sa politique interculturelle générale, le CC De Vaartkapoen mise sur le croisement entre le fonctionnement de Caleidoscoop et le reste du centre, via des projets communs et via le partage de réseaux, de connaissances et d'informations.

Par les VK*concerts, le CC De Vaartkapoen se concentre pour sa programmation musicale sur un certain nombre de communautés migratoires bruxelloises, qui sont à peine desservies dans le paysage musical. Depuis l'automne 2013, VK*concerts élabore une programmation pour la population d'origine maghrébine et continue sur cette voie.

En tant que centre de rencontres, la bibliothèque De Boekenmolen mise sur l'échange et veut atteindre un public plus diversifié, avec une attention particulière pour les nouveaux arrivants néerlandophones, les seniors, les non-néerlandophones et les habitants ayant le néerlandais comme seconde langue (NT2).

La bibliothèque De Boekenmolen élargit sa collection multilingue, organise des moments de lecture multilingues et prévoit en outre des jeux de société interculturels et des moments spécifiques de jeux dans l'espace de la bibliothèque.

La bibliothèque De Boekenmolen propose plus largement le jeu «legua lingua», un jeu développé par le Foyer pour encourager le multilinguisme et faire découvrir les cultures.

- OO5. Le centre communautaire est un lieu de rencontres où les amateurs de musique peuvent se retrouver.

Proposition d'actions :

À travers les VK*concerts et sa programmation musicale alternative, le CC De Vaartkapoen propose à un large éventail de subcultures de Bruxelles et d'au-delà de profiter ensemble d'un concert. La musique crée des liens, des expériences communes et réunit les gens.

La culture sur mesure

OS2. ** Toute personne intéressée peut vivre la culture sur mesure à Molenbeek et dans ses environs immédiats, en fonction de ses intérêts personnels, ses connaissances et ses capacités **

Les grandes différences entre les habitants de Molenbeek représentent également un large éventail d'intérêts, de connaissances et de possibilités. Et bien que la culture est un événement social d'interaction et d'échange entre le public et les créateurs, cette diversité de goûts et de possibilités demande aussi une approche personnelle sur mesure. S'adresser aux seuils spécifiques, présenter les bonnes incitations et activer les intérêts constitue une possibilité pour ces nouveaux publics de découvrir la culture.

- OO1. Le Molenbeekois peut régulièrement bénéficier d'une culture accessible et qualitative

Proposition d'actions :

Les acteurs locaux de la politique culturelle adoptent une politique de tarification démocratique pour les activités et les consommations.

Les acteurs locaux de la politique culturelle dressent un inventaire des initiatives locales dans le domaine des activités familiales, de la littérature et du patrimoine.

Les acteurs locaux de la politique culturelle créent une offre régulière dans les collections et les initiatives.

Le CC Vaartkapoen ouvre régulièrement son VK*café, où des initiatives culturelles et des intermèdes musicaux sont offerts par un croisement des activités régulières du centre communautaire et de son activité musicale VK*concerts.

La bibliothèque De Boekenmolen prévoit une offre régulière pour adultes, adolescents et pour les jeunes en termes de collection et d'activités.

La bibliothèque De Boekenmolen prévoit une offre numérique ouverte à tous, rendue accessible par une communication claire, des manuels pictographiques et des formations (e-gouvernement et e-inclusion).

- OO2. Certains groupes défavorisés bénéficient d'une attention particulière pour augmenter leur engagement et participation à la culture, notamment les nouveaux habitants, seniors, femmes et enfants, les personnes défavorisées et les allophones.

Proposition d'actions :

Les acteurs locaux de la politique culturelle organisent un concept de bienvenue pour accueillir, les nouveaux habitants, les réunir et les informer sur la commune et la culture par un colis d'informations et un moment de bienvenue.

Les acteurs locaux de la politique culturelle participent à des moments de rencontres des associations, donnent un visage à leur fonctionnement, fournissent des informations et y guident éventuellement les participants. Il s'agit en particulier des organisations de femmes, seniors, de nouveaux habitants, des écoles et du CRI Foyer.

BROM organise des échanges avec des organisations culturelles pour les élèves telles que mus-e et Ultima Vez.

À travers les activités émancipatoires de Caleidoscoop, le CC De Vaartkapoen conduit les femmes et les hommes allochtones vers les activités culturelles, tant dans ses propres espaces que dans d'autres lieux culturels dans Molenbeek et au-delà.

Le CC De Vaartkapoen offre un large éventail d'arts de la scène et d'éducation culturelle aux écoles maternelles et primaires néerlandophones de Molenbeek et Koekelberg, au Vaartkapoen même ou dans d'autres institutions culturelles telles que Bronks, le Bozar, des musées, etc.

Le CC De Vaartkapoen examine si et comment il serait possible de réaliser une plus grande collaboration avec l'asbl De Welvaartkapoen pour l'offre culturelle sur mesure des seniors, y compris les seniors allochtones.

La bibliothèque De Boekenmolen adapte sa collection en fonction des groupes cibles présents. La bibliothèque De Boekenmolen organise - sous la coordination du CRI Foyer - Bruxelles en dialogue avec d'autres partenaires locaux.

En collaboration avec le Stichting Lezen, la bibliothèque De Boekenmolen organise des formations « raconter aux enfants » pour seniors.

La bibliothèque De Boekenmolen organise des visites d'initiation pour les partenaires et les divers publics cibles.

Le Service culture néerlandophone organise des après-midi culturels pour les seniors en collaboration avec l'asbl MOCA et d'autres intermédiaires.

OO3. Toute personne intéressée peut bénéficier d'une offre culturelle néerlandophone sur mesure

Proposition d'actions :

Les acteurs locaux de la politique culturelle dressent un inventaire de l'offre néerlandophone et l'ouvrent aux néerlandophones et aux allophones.

Le CC De Vaartkapoen utilise son journal De Overkant pour être pleinement présent dans le quartier avec une offre culturelle de, entre autres, la communauté néerlandophone.

La bibliothèque De Boekenmolen organise un moment de rencontre néerlandophone avec une visite de la bibliothèque pour les parents d'enfants en âge scolaire pendant le « moment des parents à l'école ».

Le Service culture néerlandophone travaille en collaboration avec le Service culture francophone pour l'évènement Bruxellons afin de développer une offre néerlandophone pour

ce célèbre festival de théâtre d'été au Château du Karreveld.

- OO4. Avec leurs parents, les enfants peuvent goûter à la culture et faire connaissance avec les lieux culturels qui prêtent une attention au néerlandais.

Proposition d'actions :

Avec leurs parents, les enfants peuvent goûter à la culture et faire connaissance avec les lieux culturels qui prêtent une attention au néerlandais.

BROM inventorie l'offre pour les familles dans la commune, la zone du canal et les communes avoisinantes lors d'une consultation interne pour identifier les lacunes. Les acteurs locaux de la politique culturelle encouragent de nouvelles initiatives visant à étendre l'offre aux familles.

Les acteurs locaux de la politique culturelle promeuvent structurellement les spectacles familiaux et les activités de la bibliothèque pour les enfants et les familles grâce à l'orientation, par exemple dans les écoles via un panneau de communication et un bulletin ciblé à l'administration de l'école, et par le réseautage physique et la participation à d'autres activités comme un moment de rencontre pour les femmes ou sur le marché des loisirs.

BROM facilite les moments culturels accompagnés pour les parents d'élèves dans les écoles néerlandophones pour assister à des représentations familiales ou scolaires. Elle encourage les écoles et les fournisseurs de culture à accompagner les parents et les tient au courant par le biais des canaux existants tels que les associations de parents d'élèves et les organisations de femmes. La bibliothèque De Boekenmolen organise un moment de rencontre néerlandophone avec une visite de la bibliothèque pour les parents d'enfants en âge scolaire pendant le « moment des parents à l'école ».

Le CC Vaartkapoen et le Service culture néerlandophone intègrent des spectacles familiaux dans le festival de théâtre de rue *Ö* de Molenbeek et soutiennent la programmation de spectacles familiaux néerlandophones dans le cadre du festival de théâtre Bruxellons.

La citoyenneté active

OS3. ** Tout habitant ou organisation peut activement créer la culture, et ainsi mouler la société et déterminer son orientation **

Molenbeek déborde de créativité, tant auprès de la large vie associative et les nombreux artistes qui sont actifs dans la commune qu'auprès de ses habitants qui souhaitent apprendre « sur le tas ». Un espace est ainsi créé pour ce développement créatif, avec des possibilités de créer et d'expérimenter, de se nourrir de connaissances sur les nouvelles formes créatives et pour échanger des idées avec d'autres.

Toutefois, l'engagement se concentre non seulement sur les possibilités de cette créativité, mais aussi sur la visibilité ou l'ouverture vers Molenbeek : le soutien et le profilage vont de pair.

- OO1. Les institutions culturelles mènent une politique de bénévolat active et impliquent les organes de gestion dans le soutien aux actions socioculturelles ou littéraires.

Proposition d'actions :

Les acteurs locaux de la politique culturelle organisent des débats et des échanges sur des sujets d'actualité tels que les dynamiques des bénévoles. Ces débats et ces échanges sont soutenus à travers la collection de la bibliothèque et sont éventuellement traités plus largement

dans un forum communautaire.

Les acteurs locaux de la politique culturelle organisent le recrutement et la gestion des membres en consultation avec d'autres associations.

Les acteurs locaux de la politique culturelle encouragent l'implication des habitants dans le développement des activités culturelles à travers des moments de débats ouverts (forum communautaire) et des groupes de travail annuels.

Les acteurs locaux de la politique culturelle évaluent les bénévoles actifs dans les conseils et les initiatives.

BROM lance une grande enquête dans les écoles autour des activités de loisirs des enfants. Les résultats peuvent orienter l'offre culturelle.

À travers son activité émancipatrice Caleidoscoop, le CC De Vaartkapoen est étroitement en contact avec un groupe restreint de femmes allochtones qui sont accompagnées individuellement dans un trajet de responsabilisation et d'autoréalisation.

À travers le café-rencontres, le CC De Vaartkapoen entre en contact avec de nouveaux bénévoles potentiels.

Le CC De Vaartkapoen offre une vaste participation à un noyau actif de bénévoles dans la détermination du programme éducatif du fonctionnement de Caleidoscoop.

Le CC De Vaartkapoen soutient la vie associative en proposant ses salles à des prix démocratiques, comprenant un service technique qualitatif en matière de lumière et de son.

Le CC De Vaartkapoen recherche activement comment, outre la location réceptive de salle, offrir une place plus importante aux associations locales.

OD 2. Les artistes, les associations et les habitants ont la possibilité de se développer, d'évoluer dans une dynamique artistique et de s'ancrer localement et durablement.

Proposition d'actions :

Les acteurs locaux de la politique culturelle soutiennent les processus créatifs et participatifs Zinneke et Métropole Culture 2014.

Les acteurs locaux de la politique culturelle collaborent avec des artistes locaux et bruxellois pour des projets artistiques.

BROM crée des opportunités pour les artistes locaux pour travailler avec les écoles et les initiatives extra-scolaires.

Le CC De Vaartkapoen développe ses projets artistiques avec une attention pour un cadre structuré et un résultat durable.

Le Service culture néerlandophone met à jour sa politique de subventions et élabore une politique sur le prêt de matériel

En collaboration avec les autres services culturels communaux, le Service culture néerlandophone développe une brochure informative comme manuel standardisé pour l'organisation de fêtes (de quartier) dans la commune.

Le Service culture néerlandophone co-organise le parcours d'artistes à Molenbeek.

OO3. Par l'offre culturelle, le Molenbeekois peut discuter de questions sociétales et entreprendre une

action culturelle positive. La culture aborde ces thèmes en entreprenant un action culturelle constructive, en partant d'une dynamique et de solutions possibles.

Proposition d'actions :

Le forum communautaire traite les questions sociales concrètes par le biais de la méthodologie la plus apte à traiter le thème en question et pouvant inciter à une action concrète.

Les acteurs locaux de la politique culturelle stimulent l'action culturelle autour des questions sociales dans la pratique sur base des résultats et de la dynamique du forum communautaire.

La connaissance transversale

OS4. ** Toute personne intéressée s'instruit sur la commune, la culture et les défis sociétaux à Molenbeek et se développe **

Participer à la culture suppose non seulement qu'on s'y intéresse, mais aussi qu'on dispose de connaissances sur les possibilités, les partenaires et l'offre culturelle. Il est tout aussi fondamental de mettre à disposition de l'information fiable et ciblée sur les initiatives culturelles, les mœurs et les mesures. Mais la culture fait aussi partie intégrante de notre société et n'est donc pas une politique unique en soi. La culture est au contraire un outil transversal qui permet de discuter des questions et des défis à travers les domaines sociaux de la sécurité et de la mobilité, de l'écologie et de l'économie, du bien-être et des problèmes de bien-être et d'y attirer naturellement l'attention. Ces défis métropolitains reçoivent ainsi une interprétation locale, tangible et compréhensible.

C'est pourquoi la politique culturelle locale doit s'atteler à mettre à disposition et à partager cette connaissance transversale ou cette connaissance sur tous les aspects de la culture, des autres domaines politiques et de toute la société. Cela nécessite un modèle de collaboration qui est construit autour de cette connaissance transversale avec le partage d'expertise entre les instances et les fournisseurs.

- OD1. Toute personne intéressée peut acquérir des connaissances sur la commune, sur (l'utilisation de) l'espace public et les espaces verts et sur le patrimoine local au sein de la commune et des environs plus larges.

Proposition d'actions :

Les acteurs locaux de la politique culturelle et les écoles échangent leurs expériences et travaillent ensemble pour développer des actions culturelles (de sensibilisation) en matière de détritiques sauvages, mobilité et écologie.

Les acteurs locaux de la politique culturelle réunissent des partenaires culturels, offrent une plateforme pour apprendre à se connaître et pour mettre en place des projets. BROM se concentre ainsi particulièrement sur l'encouragement de projets dans les écoles et sur le soutien aux partenaires culturels pour rendre leur offre plus accessible à un large public.

Les acteurs locaux de la politique culturelle informent les parents et les enfants sur l'offre culturelle locale néerlandophone et les aires de jeux existants pour enfants.

Les acteurs locaux de la politique culturelle s'impliquent dans le respect des espaces publics et des espaces verts, mais aussi pour l'histoire de la commune à travers l'action culturelle et les collaborations avec des experts et les autorités d'autres domaines.

Le forum communautaire traite de divers thèmes à travers une méthodologie culturelle par une inclinaison culturelle.

Les acteurs locaux de la politique culturelle apprécient l'espace public comme lieu d'activités culturelles en mettant l'accent sur les habitudes de déplacement et le comportement dans l'espace public et sur l'utilisation de ces espaces en termes, par exemple, de mobilité, de détritits sauvages et de la valorisation des espaces verts.

Les acteurs locaux de la politique culturelle s'engagent sur l'ouverture du patrimoine de la commune à travers la participation à la journée du patrimoine, la collection « patrimoine local » de la bibliothèque et à travers des initiatives relatives aux souvenirs.

Dans le cadre de 50 ans de migration en 2014, les acteurs locaux de la politique culturelle organisent un projet de longue durée axé sur les quartiers et le thème de 50 ans d'immigration marocaine, avec des témoignages qui entrent en dialogue avec les visiteurs sur des diverses questions sociales.

Le CC De Vaartkapoen offre un accueil ouvert à tous pour répondre aux questions sur l'offre socioculturelle plus large à Bruxelles et qui offre un soutien pour les inscriptions dans l'enseignement néerlandophone.

Le CC De Vaartkapoen examine les collaborations possibles avec l'asbl De Welvaartkapoen et avec le champ social plus large bruxellois pour répondre à la forte demande de soutien social auprès de Caleidoscoop.

Le CC De Vaartkapoen travaille à l'information et à la sensibilisation des habitants du quartier aux questions d'actualité à travers l'offre de formation de Caleidoscoop.

La bibliothèque De Boekenmolen et le Service culture néerlandophone participent à un projet-témoignage du service de l'action sociale à l'occasion de la commémoration du 100e anniversaire de la Première Guerre mondiale.

Le Service culture néerlandophone sensibilise les services des plantations et les partenaires socioculturels dans le traitement des espaces verts dans la métropole à travers l'organisation d'une fête de la nature.

Le Service culture néerlandophone organise annuellement la fête « Vlaanderen Feest ».

OO2. Le Molenbeekois – en particulier les groupes défavorisés telles que les femmes, les familles et les seniors - peut acquérir des connaissances sur la culture et les codes de conduite culturels.

Proposition d'actions :

Les acteurs locaux de la politique culturelle collaborent avec des intermédiaires des secteurs de l'éducation, du bien-être et de la jeunesse, des personnes clés et des ambassadeurs de quartiers pour activement orienter les riverains vers l'offre culturelle.

BROM facilite les visites de parents au théâtre d'enfants organisés par Bronks.

Les acteurs locaux de la politique culturelle développent une forme de communication basée sur le site culturel www.culture1080cultuur.be dans les écoles de la commune. À travers un système de communication, les enfants, parents et enseignants peuvent se familiariser avec l'offre culturelle dans les écoles. BROM est ici l'organisation clé pour aider à développer cet outil informatif.

OO3. Le Molenbeekois peut acquérir des connaissances sur les besoins sociaux grâce à de programmes éducatifs élargis

Proposition d'actions :

BROM répond aux questions des parents et organise des opportunités d'échanges culturels pour tous les partenaires culturels qui souhaitent travailler avec les enfants et les jeunes.

Le CC De Vaartkapoen offre un large éventail de formations pour les femmes et les hommes allochtones, y compris une série de cours d'alphabétisation, des séances d'information sur des thèmes d'actualité, des films et des sorties culturelles à des fins pédagogiques. Des croisements sont constamment faits au sein de cette offre de formations.

Le CC De Vaartkapoen donne des opportunités aux jeunes des environs d'obtenir, au sein de VK*concerts, un diplôme de sécurité à travers du bénévolat et d'acquérir une expérience de steward, employé de bar ou de vestiaire au sein d'une organisation professionnelle, pour apprendre les attitudes au travail et donc avoir plus de possibilités sur le marché de l'emploi.

La bibliothèque De Boekenmolen étudie l'achat de jeux éducatifs et d'autres matériaux sur l'écologie, les débris sauvages et la mobilité dans une grande ville.

La bibliothèque De Boekenmolen se profile comme centre de connaissance d'apprentissage physique et numérique où tous les habitants sont le bienvenus pour de l'information sur la vie sociale et culturelle à Molenbeek.

La bibliothèque De Boekenmolen mise sur l'éducation aux médias et à l'e-culture¹⁴, y compris l'apprentissage et le renforcement des attitudes, des compétences et des connaissances pour participer comme citoyen critique au monde médiatisé complexe.

En collaboration avec d'autres services communaux, la bibliothèque De Boekenmolen développe des cartes de promenades pour explorer les curiosités à Molenbeek. Elle soutient le service de tourisme dans l'organisation de promenades guidées sur base de ces cartes.

Le rayonnement de Molenbeek

OS. ** Le public dans et en dehors de la commune est stimulé par Molenbeek, de par un profil unique de la politique culturelle locale et des partenaires **

Molenbeek montre ses richesses et ses talents. Les acteurs locaux de la politique culturelle misent sur les différentes façons d'attirer un large public vers la commune et ainsi miser sur le rayonnement de la commune à travers la culture.

Les partenaires visent premièrement un propre style et une certaine originalité dans les initiatives culturelles, une marque de fabrique qui distingue Molenbeek des autres communes ; avec un certain charme et une intimité dans les initiatives qui peut encore dépasser le local par sa qualité. En outre, Molenbeek recherchera aussi activement d'autres publics afin de les mener vers la commune et son offre particulière. Les partenaires sortent donc des limites communales au niveau programmatique et promotionnel. Ils montrent la créativité locale, le charme des initiatives locales et la puissance artistique de Molenbeek et ce, en partenariat avec d'autres acteurs de la Région.

¹⁴L'éducation aux médias est, entre autres, la maîtrise de l'information, l'apprentissage continu et l'infrastructure pour l'apprentissage et l'auto-apprentissage. L'e-culture se réfère à la bibliothèque numérique qui est rendue accessible par bruno et le prêt numérique, la communication numérique et les médias sociaux.

Proposition d'actions :

Les acteurs locaux de la politique culturelle présentent leurs initiatives locales en associant un label de qualité visible à chaque initiative.

Les acteurs locaux de la politique culturelle collaborent sur des projets artistiques avec des artistes locaux de Molenbeek et de Bruxelles. Ils utilisent autant que possible le domaine public à Molenbeek et la zone du canal plus large afin de, par ces interventions artistiques, rendre la commune un peu moins 'grise' et agrandir l'échelle du rayonnement.

Les acteurs locaux de la politique culturelle participent à des initiatives transfrontalières qui s'appuient sur une dynamique locale, par exemple Caravan(e), un projet-nomades bruxellois où des Caravanes locales aménagées se réunissent régulièrement dans une des communes bruxelloises pour montrer la créativité locale.

Les acteurs locaux de la politique culturelle misent sur des événements culturels de grande envergure tels que Métropole Culture 2014.

À travers *VK*concerts*, le CC De Vaartkapoen propose un programme musical mondial alternatif, complémentaire au restant de l'offre bruxelloise, qui attire des spectateurs de toute la Belgique au cœur de Molenbeek.

Au sein de Cultuurcentrum Brussel, le CC De Vaartkapoen travaille à une offre socioculturelle supralocale et d'arts de scène qui met Molenbeek à l'honneur.

Le Service culture néerlandophone et le CC De Vaartkapoen recherchent des communes voisines pour intégrer le festival de théâtre de rue Ô de Molenbeek dans une programmation estivale locale.

Le Service culture néerlandophone collabore avec le Service culture francophone à l'évènement Bruxellons afin d'ajouter une offre néerlandophone à ce célèbre festival de théâtre estival francophone au Château du Karreveld.



PASSÉ, PRÉSENT & FUTUR

UN PROCESSUS DE CHANGEMENT VIA LA PARTICIPATION

1. L'évaluation du précédent plan politique

La commune de Molenbeek connaît une évolution constante de sa culture locale. Par rapport au plan de politique culturelle 2005-2007, le plan précédent était un bond en avant en matière de capacité, d'ambition et de réalisation. Les partenaires décrétaux et la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale se réunissaient régulièrement pour réfléchir sur la culture, Molenbeek et d'autres actions culturelles. Le conseil de la culture a été consulté et la politique culturelle locale a pu réaliser la plupart de ces ambitions grâce à des actions ciblées. Il a par exemple misé sur la communication par un site web communal, des moments d'accueil et une meilleure communication interne avec une concertation des forces professionnelles régulières. Les « artistes » locaux pouvaient se montrer à l'occasion de divers projets artistiques tels qu'un parcours d'artistes, koer-parcours, un festival de théâtre de rue, la Zinneke Parade et un grand projet de diversité Action cherche Citoyen. Chaque projet était très accessible et comprenait souvent un lien avec le public pour offrir de la culture à tous les habitants. Certains projets se sont toutefois avérés trop ambitieux et la culture locale et ses partenaires doivent reconnaître leurs limites afin d'y travailler avec la politique culturelle dans les années à venir dans les environs de Molenbeek. La politique culturelle locale doit en effet être suffisamment réaliste dans ses ambitions. Le projet dans le Quartier Maritime 2011 – 2012 en particulier, qui voulait développer une base pour les jeunes du quartier vulnérables dans le Centre Communautaire Maritime, s'est avéré être un processus d'apprentissage. Tenir compte des caractéristiques précaires du public, avoir une base de projet et un réseau de partenaires qui partagent les mêmes objectifs sont des exigences essentielles.

Les fondations sont aujourd'hui présentes par les partenaires de base et tout le monde regarde dans la même direction pour la prochaine législature. Une importante condition de base est ainsi remplie pour réaliser une seule politique, et pour grandir lentement. Mais il n'est pas nécessaire de faire table rase pour évoluer positivement. L'élaboration des politiques est également persister à faire ce qui est bien : ce plan politique aussi place les besoins des habitants au centre des intérêts, plutôt que partir depuis les domaines politiques culturels. Le patrimoine, les arts, la culture et la littérature jouent ici leur rôle dans la mise en œuvre du plan politique, comme un moyen d'augmenter le bien-être des habitants et le rayonnement de la commune. Le concept de construire des ponts continue à se développer au-delà des communautés et des frontières communales, entre les habitants, les services et les partenaires. La communication et la coopération continuent à être le fil conducteur à travers tous les objectifs, bien que complété par l'espace public comme base de départ.

Élaborer une politique signifie aussi optimiser ce qui pourrait être amélioré. L'ambition est d'arriver à ce que tous les partenaires décrétaux s'approprient et portent le projet. La collaboration doit aussi être intensifiée avec Brede School Molenbeek, la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale et avec les instances francophones, mais sur base de projets plus concrets. La participation sera plus présente, par l'orientation active de certains groupes défavorisés, par un repositionnement et une mission qui mise davantage sur le contenu pour le Conseil culturel et un meilleur échange d'information entre les organes de gestion et consultatifs. Le nouveau forum communautaire qui doit être développé offre plus de possibilités en ce sens. En s'associant avec des professionnels et des conseils faire de ce forum l'outil principal pour impliquer les résidents et les professionnels dans les pistes et les actions pour la

politique culturelle locale, nous espérons renforcer la base et la participation aux actions concrètes.

2. Procès de participation

En préparation à ce plan politique, il a été mis sur une plus large participation des partenaires et des habitants. Sur base de ces évaluations internes, des commentaires des précédents membres du conseil et au cours de différents moments de participation pour les habitants, et en particulier certains groupes défavorisés, ce plan de politique s'est concrétisé.

Concertation des forces professionnelles & Conseil culturel

La base interne du plan politique a été mise au sein de la concertation des forces professionnelles par l'évaluation de la période précédente. Depuis mai 2012, cette CFP s'est réunie toutes les six semaines pour passer en revue l'actualité, mais surtout aussi pour étudier les défis actuels en étant pleinement ancré dans la réalité. Le CFP, composé des partenaires décrétaux et, sur base régulière depuis 2013, des coordinateurs Brede School, a continué le développement du processus de participation. Sur base de l'analyse du contexte, les forces professionnelles ont déterminé 8 orientations centrales pour nourrir le débat sur l'avenir avec les habitants et les associations (voir ci-dessous). Lors de cette concertation, les principales conclusions ont été groupées dans les accents politiques et les actions possibles.

Le précédent Conseil culturel a joué un rôle plutôt stimulant dans l'élaboration du plan politique. À travers des entrevues individuelles avec les membres du Conseil culturel, le fonctionnement du conseil et les accents mis lors des actions précédentes ont été contrôlés, mais de nouvelles méthodes de travail ont surtout été soulevées. L'élément principal qui a été apporté est l'accent particulier sur les questions sociales et la place de l'offre néerlandophone pour tous les intéressés dans les années suivantes, deux importants piliers du nouveau plan politique. Le Conseil culturel qui est installé pour cette nouvelle période politique, est principalement impliqué dans les actions concrètes au sein des lignes politiques tracées. En raison de leur implication spécifique dans différents domaines d'action, les membres seront davantage associés à la mise en œuvre concrète de ces actions, plutôt que de jouer un rôle purement consultatif.

Commission communautaire flamande

La Commission communautaire flamande (VGC) a lancé une trajectoire visant à passer l'information pour la suite du planning politique. Avec le lancement en octobre 2012, les forces professionnelles mais aussi les échevins, membres de gestion et conseillers ont été informés sur les environs de Molenbeek, le fonctionnement des différents services pertinents de la VGC, les méthodes de participation intéressantes et aussi sur les priorités politiques de la Flandre et de la VGC. La trajectoire alimente ainsi la consultation des forces professionnelles et les vues des autres partenaires. Les analyses et brainstorming internes sont un point d'appui supplémentaire et croissant à des moments précis dans notre propre planification des politiques.

La VGC a également donné un conseil administratif supplémentaire sur la version de base du plan politique, après un examen approfondi des services administratifs des centres

communautaires, de la politique régionale de la bibliothèque, du coordinateur de la politique culturelle et du directeur lui-même, le 7 juillet 2013. En septembre, il y a eu un entretien concret avec le coordinateur Brede School et le service Jeunesse de la VGC pour discuter des points communs et décider des échanges possibles dans le futur.

Débats culturels

Avec le retour d'information du Conseil culturel et la contribution de la trajectoire VGC, mais surtout sur base des observations propres du terrain, les forces professionnelles ont formulé 8 questions d'orientation comme base pour une vaste consultation du public. Au cours de quatre débats culturels en collaboration avec De Wakkere Burger, les associations, les bénévoles et les habitants pouvaient entre autres examiner la participation du public dans la culture, les limites ou le dépassement de la culture dans les quartiers et dans la ville, la langue et l'interaction des partenaires culturels et conseils et avec d'autres secteurs. Trois débats culturels ont été organisés et répartis géographiquement dans chaque partie de la commune pour assurer une portée maximale. Ceux-ci se sont déroulés le mercredi soir 22/05 dans le Quartier Maritime, mercredi soir 28/05 dans le Centre Historique et le jeudi après-midi 30/05 dans le Haut-Molenbeek. Un quatrième débat invitait les administrateurs bénévoles à des réflexions supplémentaires sur la participation aux conseils du 10 juin 2013. Malgré le très faible taux de participation, l'analyse de chaque quartier a été affinée et des propositions intéressantes d'action concrètes ont été formulées.

En outre, trois débats spécifiques ont aussi été organisés, visant à impliquer les groupes précaires au débat vers la culture. Le premier de ces débats ciblés a eu lieu le mardi 4 juin en collaboration avec De Wakkere Burger et Caleidoscoop avec un grand groupe de femmes allochtones, sur leurs propres loisirs et celui de leurs enfants. Le reportage filmé du projet « Action cherche citoyen », qui donne un aperçu unique sur la diversité et l'expérience culturelle, a donné lieu à un débat approfondi avec une quarantaine de femmes. Une semaine plus tard, le 10 juin, la 3^{ème} classe primaire de l'école Windroos a été interrogée suite à son projet artistique à l'école. En collaboration avec le coordinateur Brede School, les enfants ont été interrogés sur leurs propres expériences de la culture dans leur temps libre et sur l'implication de leurs parents. Enfin - à l'initiative du Bureau d'accueil bruxellois BON - une conversation avec des nouveaux habitants a été organisée le 18 juin sur l'évolution de leur expérience de loisirs à Bruxelles et dans leur pays d'origine.

Les conversations culturelles étaient très variées, tout comme la présence du public. Les débats culturels n'avaient qu'un succès modéré. Néanmoins, chaque conversation menait à une analyse intéressante et des idées captivantes pour la politique future.

Par Avion Molenbeek

Parce que tous les résidents ne se sentent pas appelés à participer à un large débat, il a été opté de créer une implication alternative dans le plan politique, ou au moins donner une notoriété à son élaboration. À cette fin un projet de lettres a été initié entre les mois de mai et d'août dans 6 quartiers de Molenbeek en collaboration avec Klein Verhaal. 6 lettres personnelles et manuscrites d'artistes ont été distribuées en 3 langues et en 2.500 exemplaires en demandant de dialoguer par lettre sur sa propre expérience de quartier. Toute personne

intéressée pouvait alors répondre en postant une réponse personnelle par lettre dans une des boîtes aux lettres spécifiques « paravion ».

« Paravion » a été conçu comme une expérience de recherche sur la participation citoyenne à Molenbeek afin de nourrir le plan de politique culturelle avec les visions acquises. Non seulement les lettres elles-mêmes, mais aussi les résultats de Klein Verhaal ont mené, à travers leurs contacts avec les habitants, lors de séances d'écriture qu'ils ont organisé et des contacts personnels lors de la distribution des lettres, à de nouvelles idées et conseils pratiques pour les principes d'action de voisinage ciblée, des suggestions concrètes d'action et des méthodes de participation.

3. Suivi administratif

La participation dans le plan de politique ne se limite pas à son élaboration, mais doit surtout se réaliser quand le plan se concrétise dans la rue, dans la mesure où de plus en plus d'actions sont entreprises.

Communication du plan

Par leurs actions concrètes, les partenaires franchissent l'étape la plus importante pour communiquer les ambitions dans le plan. Nous voyons en effet le plan politique comme le projet de nos ambitions et de nos idées afin de les réaliser. Le plan est donc plutôt un document de travail interne, avec lequel le Molenbeekois a peu d'affinités. Tout au long de ce plan, il est apparu que notre public se concentre essentiellement dans son propre quartier et veut sentir le changement chez soi plutôt que de lire des plans à long terme. La communication de ce plan se concentre donc sur le concret : une attention particulière sera accordée à transmettre notre ambition dans la communication spécifique des actions. Pendant le contact en *face-à-face* avec d'autres, les objectifs du plan seront expliqués de manière tangible, et seront liés au concret.

Pour les plus curieux, nous souhaitons néanmoins expliquer le plan de façon compréhensible et concise, les gens doivent pouvoir comprendre notre projet en un coup d'œil. À cette fin, nous prévoyons la propagation d'une *mind map* qui, par définition, précise les relations et les processus créatifs via un schéma simple avec des icônes et des images dans une structure d'arborescence. Le matériau peut ensuite être un instrument supplémentaire dans la suite de l'interprétation des actions spécifiques.

Implication dans le plan et la politique

Maintenant que nous pouvons nous mettre au travail avec le plan, nous sommes une fois de plus conscients qu'il s'agit d'un projet « *en cours* ». La politique culturelle à Molenbeek continue à se développer au fur et à mesure, précisément parce que l'environnement dans lequel elle évolue change lui aussi. La politique ne s'arrête pas à un plan, mais constitue plutôt un dynamisme, qui veut et doit être alimenté par le public. Et cette alimentation se passe par 3 canaux.

Le premier canal est la **concertation des forces professionnelles**, composée du coordinateur de la politique culturelle, des trois instances décrétales (service culture, bibliothèque et centre

communautaire) et régulièrement des coordinateurs Brede School. Cette consultation constitue la préparation et la mise en œuvre des décisions des conseils : c'est ici que les premières idées sont émises et les questions posées, que les mesures concrètes à mettre en œuvre et les porteurs de projets et partenaires potentiels sont consultés.

Un second canal sont les **organes de gestion** du centre communautaire, de la bibliothèque et de Brede School, qui sont informés par les forces professionnelles des actions concrètes de la politique culturelle locale et y sont impliqués. Le Conseil culturel, en tant qu'organe dynamique qui détermine en partie le cadre et l'orientation des actions dans la politique culturelle locale, sera également informé par les autres partenaires au sujet de leurs propres actions pour réaliser ce plan intégré. Comme un plan intégré l'exige, les plans seront réunis et présentés dans un plan intégré annuel et présenté à tous les conseils.

Enfin, le public le plus large possible est invité à continuer de modeler les actions du plan de politique en continuant à débattre et en formulant des actions sur le **forum communautaire** commun. Ce forum, une initiative du Culturencentrum Brussel, est conçue à Molenbeek comme une vaste plate-forme citoyenne où toutes sortes de questions sociales seront abordées et discutées, mais surtout où une action positive sera adoptée grâce à la participation et avec un large public. Les méthodes pour développer le forum communautaire peuvent être très diverses et seront développées en partenariat avec les conseils et avec d'autres parties intéressées. Le forum deviendra l'Instrument de la participation et de l'action culturelle positive par excellence dans les années suivantes.

4. Suivi du contenu : ambitions, moyens disponibles et choix

Ambitions

Au cours de la précédente législature, la base de la politique culturelle locale a été renforcée par les partenaires décréteurs. Le CC De Vaartkapoen, la bibliothèque De Boekenmolen et le Service culture se retrouvent de plus en plus dans les courant d'idées, l'organisation pratique des initiatives communes et également dans le fonctionnement quotidien. Cette base est élargie par des partenaires spécifiques dans ce plan : Brede School, la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale et le Service culture francophone avec son expertise et son réseau et un complément nécessaire pour pouvoir développer une politique culturelle intégrale.

Le Conseil culturel aura une nouvelle fonction plus concrète dans les années à venir, par l'implication active lors de l'élaboration d'initiatives concrètes, plutôt qu'un rôle purement consultatif. Cela s'applique également à l'interaction entre les conseils d'administration de la bibliothèque, du centre communautaire et du Conseil culturel, qui partagent plus souvent des informations et qui gardent à l'esprit la politique culturelle globale des 3 partenaires. L'ambition n'a en effet pas diminué à Molenbeek. Une politique culturelle qui sert tout le monde et qui soulève les différents aspects de la société, qui s'attèle à créer une communauté chaleureuse et créative pour tous a besoin de l'engagement de tous les partenaires, y compris du vaste réseau. Cette ambition nécessite évidemment suffisamment de ressources financières, humaines et autres.

Réalisme : moyens disponibles

Pour la mise en œuvre de la **politique culturelle locale**, la commune dispose annuellement de 26 353 € de subventions de la Commission communautaire flamande, ainsi que le salaire du coordinateur de la politique culturelle qui est pris en charge par cette Communauté flamande. En plus de ces ressources financières spécifiques flamandes investies dans la politique culturelle locale, la commune et chaque partenaire dispose d'une gamme de ressources qu'elle peut engager annuellement dans la réalisation du plan de politique culturelle intégré. Il s'agit de ressources financières, du personnel et de l'infrastructure communale et du centre communautaire.

Le **service culturel néerlandophone** emploie deux salariés. Outre le coordinateur de la politique culturelle qui est financé par la Communauté flamande, un employé culturel est à charge de la commune. Le service dispose d'un budget annuel de fonctionnement d'environ 42 000 € de moyens de fonctionnement et 3 000 € de subventions pour les associations.

La bibliothèque De Boekenmolen peut compter sur une équipe de 8 collaborateurs qui accomplissent une variété de tâches dans la bibliothèque. Il s'agit de :

- 1 ETP – niveau A
- 1 ETP B – niveau B
- 2 ETP C - niveau C (1 temps plein et 2 temps partiel)
- 1,5 ETP D - niveau D (3 temps partiel)

En plus des subventions salariales que la bibliothèque reçoit de la Flandre pour son personnel, la commune prévoit également un montant d'environ 89 000 € pour le fonctionnement de la bibliothèque. De ce montant, 64 000 € est disponible pour l'achat de matériaux : des collections de livres, des magazines, du mobilier et du matériel informatique. Un montant de 20 000 € est consacré à la maintenance des systèmes de gestion et des applications numériques et 5000 € est à la disposition de la bibliothèque pour toutes sortes d'activités en lien avec le monde littéraire, telles que des conférences, des activités pendant la semaine du livre jeunesse ou la semaine de la bibliothèque ou pour la Boekenbende aan Huis, un projet de promotion de la lecture.

Le CC De Vaartkapoen dispose de 9 propres membres de personnel, pour un total de 7,4 ETP et 16 membres de personnel de la Commission communautaire flamande ou 11,83 ETP, dont 9 pour la maintenance. Le centre communautaire emploie :

- 2 ETP (VK*art)
- 2 ETP (activités pour femmes Caleidoscoop)
- 3,6 ETP (activités concerts VK*concerts)

En outre, quelques services coupoles ou horizontaux sont également actives dans le service à cette autre asbl, De Welvaartkapoen, partant de l'idée du fonctionnement intégré. Il s'agit de :

- 1 ETP responsable du centre
- 1 ETP (accueil)
- 1,5 ETP (communication)
- 0,5 ETP (production et technique)
- 1,5 ETP (matériel)
- 0,5 ETP (infrastructure et prévention)
- 1 ETP (ICT et matériel)

Le centre communautaire reçoit un budget de fonctionnement de 49 450 € de la Commission communautaire flamande ainsi qu'une subvention supplémentaire de 5.000 € pour la programmation dans les écoles et de 800 € pour les activités pour femmes de Caleidoscoop. VK*concerts est soutenu par le service Art et Patrimoine de la Communauté flamande dans le cadre dudit décret d'art avec un budget de 121.000 € pour la période 2013 - 2015 (avec une réduction de 40.000 € par rapport à la période précédente) et reçoit encore 20.000 € du département de la culture de la VGC. Caleidoscoop reçoit encore une subvention de 53.000 € du Fonds des villes. Le CC De Vaartkapoen peut en outre compter sur une vaste infrastructure comprenant une salle de concert et plusieurs salles de réunion, à savoir:

Grande salle	176 m ² (400 places ou 160 places assises)
Petite salle	67 m ² (50 places à table)
VK*café	35 personnes à table
Salle réunion De Muzikant	12 m ² (12 places à table)
Salle réunion LDC	49 m ² (25 places à table)
Ainsi qu'une cuisine industrielle et des loges	

La commune dispose elle aussi de plusieurs infrastructures importantes à la politique culturelle locale. Outre l'espace de la bibliothèque avec une salle polyvalente de 125m² et un jardin de 50m², il y a aussi les salles communales du Château du Karreveld et du Sippelberg dans le Haut-Molenbeek :

Château du Karreveld	la Grange	240m ²
	Salle Reine Elisabeth	80m ²
	2 salons	40m ²
	Salle des Chevaliers	60m ²
Sippelberg	Salle des Fêtes	300m ² (300 places assises)
Ainsi qu'une cuisine industrielle équipée, des sanitaires et des loges		

Comme maisons culturelles, deux autres infrastructures communales offrent de formidables opportunités pour la politique culturelle locale. Tant le complexe multifonctionnel de la Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale dans le Centre Historique que le Centre Communautaire Maritime dans le Quartier Maritime offrent un large éventail d'initiatives culturelles et de synergies plus profondes avec d'autres maisons culturelles et communautés linguistiques.

Maison des Cultures et de la Cohésion Sociale

La Salle de Spectacles	180 places assises
La Cave	90 places assises
Le Foyer	140m ² + bar et cuisine
Cafét'art	50m ²
8 espaces ateliers	chacun 25m ²

Et une cour, des studios, des espaces bureaux et une ZEP (zone d'éducation permanente)

Centre Communautaire Maritime

Salle polyvalente	455m ² (300 places assises)
2 salles de réunion	15m ²

Les ressources disponibles sont un potentiel énorme, pour l'ancrage dans les quartiers aux larges infrastructures, les partenariats durables et un regroupement des ressources. Mais il faut garder un réalisme sain : l'ajustements de l'infrastructure, le soutien aux associations et le maintien des partenariats nécessitent également des investissements. Nous voyons nos moyens dans un processus de croissance, que nous voulons construire sur un plus long terme. Il est donc évident

que ce choix s'impose au début de la nouvelle période politique.

Premiers choix

Au début de cette période politique, les partenaires miseront sur la Métropole culture 2014. C'est le titre de Capitale culturelle qui a été donné par la Communauté Française et la Commission de la Communauté Française à Molenbeek. Par ce titre, l'accent sera mis pendant un an sur les synergies entre toutes les communautés de Molenbeek, y compris les francophones et néerlandophones, la dynamique citoyenne et le rayonnement de la commune. Ce sont tous des objectifs importants que nous avons mis au centre du plan de politique. Il est donc logique que nous ne voulons pas rater les opportunités offertes par cet événement, et que nous saisissons cette dynamique pour y greffer la **politique culturelle locale** de cette année. Ainsi, le Conseil culturel a souligné plusieurs initiatives prioritaires qui correspondent au mieux à ce que représente la politique culturelle locale et que nous pouvons soutenir ensemble. En 2014, les acteurs locaux de la politique culturelle développeront les projets suivants avec d'autres partenaires :

Action cherche citoyen, sur base du dialogue artistique entre les artistes locaux, les spectacles créés dans les cafés et les lieux de rencontres à Molenbeek afin que le public du café soit rapproché de la culture, d'un autre public (guidé) et avec le festival Molendance dans le cadre de Métropole Culture.

La caravane narrative, une caravane modelée par des artistes locaux ou associations et le triporteur communal sont engagés dans un festival raconté dans les quartiers de la commune. La caravane est également mise à la disposition de l'artiste ou de l'association et fera partie à certains moments d'une caravane nomade à travers et de la main de plusieurs communes bruxelloises.

Salon souvenir, un projet qui veut engager le dialogue sur les 50 ans de migration turque et marocaine par des témoins principaux ou les premiers immigrés marocains. Ces immigrés prennent place dans un véritable salon des années 1960 pour partager leurs expériences sur divers sujets universels avec d'autres publics. Les organisations locales encadrent la conversation de salon avec leur propre point de vue culturel ou artistique sur le 50ième anniversaire de la migration marocaine et turque. Avec l'écrivain Hans Vandecandelaere, les témoins principaux suivent en outre un trajet qui aboutira à un livre sur 50 ans de Migration marocaine en 2015.

Molenwalks, une série de promenades guidées qui dévoilent les endroits cachés et les projets de Molenbeek aux touristes et aux Molenbeekois mêmes, sur base de huit parcours développés par les services communaux.

Pour les années suivantes, il a été choisi de se baser sur des thèmes qui touchent les habitants et que nous allons continuer à concrétiser en actions positives par la réflexion lors des forums communautaires avec l'ensemble de la communauté de Molenbeek. Outre les actions déterminées, cette première année du plan misera également sur le contact personnel avec le public et les partenaires, un pilier important de la politique : la participation et l'information aux organes de gestion de chacun, le dialogue mensuel avec les parents pendant le petit-déjeuner de Caleidoscoop (qui sera également élargi à d'autres moments), la participation à des événements majeurs des partenaires dans la commune.

Brede School Molenbeek (BROM) est également étroitement impliqué dans cette dynamique

de dialogue. C'est ainsi que les coordinateurs BROM organisent, encore en décembre 2013, un moment de rencontre pour tous les partenaires culturels qui sont actifs à Molenbeek dans l'échange avec les écoles et les organisations de jeunesse. Sur base de cette rencontre et des attentes des participants, de nouvelles actions seront lancées pour réaliser l'échange dans la pratique. En 2014, les deux coordinateurs poursuivent ce dialogue par un sondage sur les loisirs auprès des élèves et enseignants des écoles à Molenbeek. Ils apporteront une contribution intéressante pour l'orientation des actions. Une de ces actions sur laquelle BROM mettra déjà l'accent avec d'autres acteurs culturels locaux est celle de l'offre familiale. L'objectif est de jeter un œil en interne à ce qui est déjà présent en 2014 et quels sont les attentes à remplir pour l'offre familiale. A partir de là, et à travers les contacts personnels importants, nous pouvons mieux communiquer l'offre dans les années à venir et mener le public vers cette offre, mais d'autres prestataires culturels peuvent aussi combler les lacunes. Enfin, le coordinateur BROM de Haut-Molenbeek réfléchira également sur l'espace polyvalent dans cette partie de Molenbeek, qui ne compte pratiquement aucun lieu de rencontres, d'échanges et d'intégration.

Le CC De Vaartkapoen se trouve devant de grands défis ces années suivantes, devant surtout clarifier son fonctionnement. En 2014, en plus de son fonctionnement régulier dans les participation et les projets spécifiques qu'il co-développe, entre autres dans le cadre de Metropole culture 2014, le centre communautaire prêtera une attention particulière à une réflexion approfondie sur l'opération intégrée en termes de contenu avec l'asbl sœur *De Welvaartkapoen*, en prenant en compte le déménagement du centre d'aide sociale et le projet d'horeca social. Dans cette optique, certains objectifs de gestion sont mis en avant, comprenant un fonctionnement transparent en ce qui concerne le personnel et les finances entre les deux asbl, par exemple en concluant une convention d'utilisation par le partenaire. L'activité des concerts sera aussi revue, soit en lui donnant une position plus claire au sein du centre communautaire, soit en la rendant indépendante, et Caleidoscoop élabore un plan à long terme pour son fonctionnement sur la base de la mission et des objectifs stratégiques du centre.

Le CC De Vaartkapoen orientera également son fonctionnement sur « l'ancrage durable de ses initiatives avec une attention pour l'environnement changeant ». Les hommes – souvent Pakistanais – atteints grâce au cours d'alphabétisation de Caleidoscoop seront impliqués dans d'autres activités du centre à partir de 2014, comme pour 50% des activités culturelles de Caleidoscoop et dans le développement du projet Zinneke (auquel participent actuellement surtout des femmes et des enfants). Par l'organisation d'un café-rencontres toutes les deux semaines, De Vaartkapoen veillera désormais aussi à la continuité des projets, facilitera l'échange de groupes cibles (précaires) et offrira un nouveau café et point de repère au nouveau groupe d'immigrants néerlandophones (de la classe moyenne). Grâce à ce café, où sont organisées des activités culturelles avec la participation des habitants, des artistes et des associations, le centre vise à œuvrer à une nouvelle base de bénévoles pour le programme culturel local. Compte tenu de cette durabilité, le format de l'opération Zinneke sera également révisé à partir de l'édition 2014 : prendre l'enthousiasme des participants comme point de départ, un plus petit accent sur les enfants et sur les actions individuelles plutôt que de se concentrer sur un seul résultat dans le défilé.

Enfin, le CC De Vaartkapoen se penchera à partir de 2014 aussi sur sa politique d'interculturalisation spécifique avec un croisement entre le fonctionnement de Caleidoscoop

et les autres activités du centre¹⁵ et par l'orientation de la programmation musicale de VK*concerts sur un certain nombre de communautés bruxelloises avec des origines de migration, qui sont à peine servies dans le paysage musical. Depuis l'automne 2013, une programmation est en cour d'élaboration en collaboration avec et pour la population maghrébine, à commencer par le festival en plein air à l'occasion des 25 ans de VK*concerts, dans le cadre de Métropole Culture 2014. Cette démarche s'inscrit en effet dans l'objectif du centre communautaire de cibler son environnement direct.

Au cours de la prochaine période politique, la **bibliothèque De Boekenmolen** misera, avec ses partenaires, sur les priorités formulées dans le plan de politique culturelle.

La mission de la bibliothèque constitue d'un fonctionnement normal qui réalise des tâches décrétales, énoncées dans le décret de politique culturelle locale. Toutefois, de nouveaux accents et des changements sociaux dans le domaine de la connaissance, de l'information et de la culture s'imposent et ont un impact significatif sur le fonctionnement actuel et futur de la bibliothèque. Une priorité essentielle est de répondre à la numérisation de la société avec le développement de l'e-culture (p.ex. les services en ligne), la numérisation de la collection (p.ex. bases de données et e-livres) et l'automatisation des réseaux de bibliothèques (p.ex. mail merge et alerte ou notification via e-mail) et ce, en collaboration avec le Brussels Netwerk Openbare bibliotheken (BruNO). Une attention particulière est portée ici à l'e-inclusion, à l'éducation aux médias et à la culture de l'information. Comme intermédiaire de l'information, la bibliothèque prendra des mesures actives pour promouvoir les aptitudes et les compétences des différents groupes cibles et du personnel de sorte qu'ils puissent résister et réagir aux nombreux changements sociétaux. En raison de son accessibilité, de son service et de son bâtiment, la bibliothèque dispose de moyens pour pouvoir s'engager¹⁶.

La bibliothèque De Boekenmolen débutera la nouvelle période politique en 2014 en poursuivant l'aménagement de l'espace intérieur (via par exemple des meubles et des plaquettes avec le nom des plantes) et la mise en service de cet espace (par exemple, via le développement d'un paquet éducatif sur le jardin de plantes aromatiques pour les classes et les visiteurs et par l'achat de jeux de société dans le cadre de sa politique d'interculturalisation). La bibliothèque, en plus de son activité régulière de prêt, d'achat de la collection et d'autres activités, participera évidemment aussi en 2014 à la Métropole Culture avec un festival grandiose de contes et deux projets-témoins autour du 50ième anniversaire de la Migration turque et marocaine et le 100ième anniversaire de la Première Guerre mondiale.

Tout comme les autres partenaires, le **Service culture néerlandophone** mise également sur la Métropole culture 2014 au cours de cette première année. Le département de la culture va investir dans des initiatives qui ont été mises en avant par le Conseil culturel dans le cadre de la politique culturelle, dans Action Recherche Citoyen avec le CC De Vaartkapoen, dans la caravane narrative avec la bibliothèque De Boekenmolen, dans le projet conjoint sur le 50ième anniversaire de la Migration turque et marocaine et dans les promenades guidées avec les services communaux. En outre, le service entreprend encore quatre autres initiatives en 2014, qui contribuent également aux objectifs du plan. Deux de ces projets existent déjà. Le service souhaite élargir la base de collaboration et agrandir son rayonnement par un investissement

¹⁵ Ce croisement est réalisé par davantage de projets communs des actions diverses et par le partage de réseaux, de connaissances et d'information.

¹⁶ Source *Bib 2020/ Steunpunt Locus De openbare bibliotheek van morgen; inspiratie bij de implementatie van de Vlaamse beleidsprioriteiten lokaal cultuurbeleid* du Ministre Joke Schauvliege.

supplémentaire en 2014. Il s'agit du festival de théâtre de rue Ô de Molenbeek qui est organisé pour la sixième fois avec le CC De Vaartkapoen, et de la deuxième édition du parcours d'Artistes en collaboration avec le Service culture francophone. En outre, le service de la culture développe également deux nouvelles pistes dans le cadre de Métropole culture comme une sorte de scénario test. L'objectif est d'évaluer les deux projets et éventuellement les inclure dans le fonctionnement régulier du service. Il s'agit de Sonar, un festival biennal au milieu du Scheutbos, lié à l'annuel fête de la nature de la commune. Le festival sera développé avec le service des plantations de la commune autour des sons naturels afin d'enseigner, à travers la culture, la connaissance et le respect de la nature. Enfin, le Service culture participera aussi une première fois à Bruxellons, un grand festival d'été francophone au Château de Karreveld, afin de réunir des gens de toutes les communautés et de leur faire découvrir la culture à travers une programmation intégrée des performances francophones et néerlandophones au cours d'une période allant de la fête flamande, nationale à la fête wallonne.

En outre, le Service culture néerlandophone maintient également son activité régulière des après-midi pour seniors, l'organisation des fêtes flamandes telles que la célébration du 11 juillet et de la journée du patrimoine et son soutien aux associations. En ce qui concerne cette dernière politique, qui comprend des conditions, le Service culture ira aussi plus loin en 2014. Il jettera les bases d'une mise à jour et de l'alignement de la politique de subventions des différents services communaux et tentera aussi de modeler, en collaboration avec la bibliothèque néerlandophone et avec le service culturel francophone (et BROM), un nouvel espace polyvalent dans le Haut-Molenbeek. Il s'agit d'un espace qui se focalisera sur la promotion de la lecture, la rencontre et le développement de l'action culturelle. À partir de 2015, elle travaillera avec d'autres partenaires sur un nouveau concept d'accueil pour les nouveaux habitants afin de faciliter, les années suivantes, les conditions pour l'organisation d'initiatives (culturelles) dans la commune, par exemple à travers un aperçu clair des subventions locales et du prêt de matériel, des règles et des formulaires.



ANNEXE

Samenstelling en advies van de raad van bestuur van GC De Vaartkapoen

De Raad van Bestuur bestaande uit volgende

Voorzitter & ondervoorzitter:

Jeroen Marckelbach

Bruno Houthoofd

leden:

Greta Degeest

Bram Fret

Inge Loodsteen

Jan Smeets

Tim Verheyen

Waarnemers:

Walter Salender

Annalisa Gadaleta

Tjorven Vanden Eynde

Directiecomité:

Sara Corsius

Caroline Moens

Herlinde Swinnen

Ingrid Verhoeven

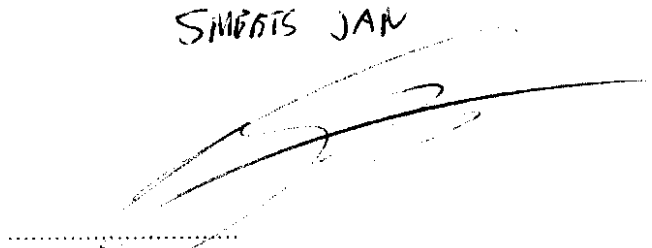
keurde het geïntegreerde cultuurbeleidsplan 2014 – 2019 goed op 21 oktober 2013

mits opmerkingen

Voor de Raad van Bestuur

Van GC De Vaartkapoen

SMEETS JAN



.....

Samenstelling en advies van de raad van bestuur van O.B. De Boekenmolen

De Raad van Bestuur bestaande uit volgende

Voorzitter & ondervoorzitter:

Stijn Soete

Paul Leleu

leden:

Saddie Choua

Mariette Deronne

Dirk D'Haenens

Gaby Ghyssens

Ida Hendrickx

Lieven Lemmens

Mario Mortier

Waarnemers:

Annalisa Gadaleta

Tjorven Vanden Eynde

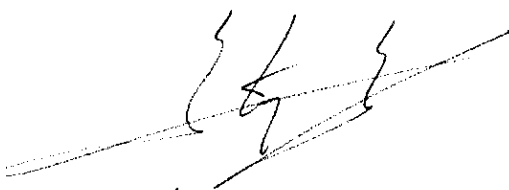
Bibliothecaresse:

Linda Bruyninckx

keurde het geïntegreerde cultuurbeleidsplan 2014 – 2019 goed op 22 oktober 2013

mits opmerkingen

Voor de Raad van Bestuur
Van O.B. De Boekenmolen



Soete Stijn

Samenstelling en advies van de cultuurraad

De cultuurraad bestaande uit volgende

leden:

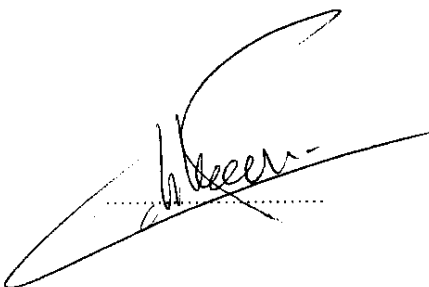
Malika Aberkan
Yannick Bochem
Linda Bruyninckx
Koen Cobbaert
Han Demeulemeester
Jan Douteur
Aziza El Miamouni
Evi Frans
Mattias Kayaert
Rose May Liebaert
Els Silvrants – Barclay
Herlinde Swinnen
Elke Van den Bergh
Lies Vanoverschee

Waarnemers:

Annalisa Gadaleta
Tjorven Vanden Eynde

keurde het geïntegreerde cultuurbeleidsplan 2014 – 2019 goed op 22 oktober 2013
mits opmerkingen

Voor de cultuurraad,



KOEN COBBAERT

Règlement organique visant l'organisation du cultuurraad (conseil culturel néerlandophone)

Art. 1

Le décret « portant stimulation d'une politique culturelle locale qualitative et intégrale », du 13 juillet 2001 et le nouveau décret « portant stimulation d'une politique culturelle locale qualitative et intégrale » du 6 juillet 2012 stipulent que l'organisation de conseils et de consultation pour la politique culturelle est une compétence du Conseil communal. Dans le cadre de son entrée dans ce décret et de l'élaboration du plan de politique culturelle intégré, la commune de Molenbeek-Saint-Jean reconnaît un organe consultatif communal de la Culture, composé comme prévu dans cet accord de principe, et ci-après dénommé le Conseil culturel.

Art. 2

Ce Conseil culturel a pour objectif :

a) La promotion d'une politique culturelle qualitative et intégrale telle que décrite dans l'article 3 du décret du 13 juillet 2001 relative à la politique culturelle locale. Le Conseil culturel donne des conseils lors de la conception, la réalisation et l'évaluation du plan de politique culturelle intégré et est donc impliqué dans la préparation et la mise en œuvre de la politique culturelle communale.

1. Rendre des avis au Conseil communal et au Collège des Bourgmestre et Échevins sur les questions culturelles néerlandophones, selon l'article 4 de la loi spéciale des réformes institutionnelles du 8 août 1980, de 1 à 10 :

1. La défense et l'illustration de la langue ;
2. L'encouragement à la formation des chercheurs ;
3. Les beaux-arts ;
4. Le patrimoine culturel, les musées et les autres institutions scientifiques culturelles (à l'exception des monuments et des sites) ;
5. Les bibliothèques, discothèques et services similaires ;
6. La radiodiffusion et la télévision, (à l'exception de l'émission de communications du Gouvernement fédéral) ;
7. La politique de la jeunesse (excepté quand il existe un conseil à la jeunesse séparé) ;
8. L'éducation permanente et l'animation culturelle ;
9. L'éducation physique, les sports et la vie en plein air ;
10. Les loisirs et le tourisme.

b) La promotion et l'organisation de consultation, de coordination et de coopération entre les organisations culturelles concernées ;

c) La collecte d'informations et de documentation sur la vie culturelle et les besoins culturels dans la région d'opérations ;

d) Les représentants des associations, qui siègent dans le Conseil culturel, font passer l'information à la base et mesurent les points de vue.

Art. 3

La commune ne doit pas demander des avis sur l'élaboration du budget communal. Le Conseil culturel peut toutefois toujours rendre un avis avant que les autorités communales n'entament la préparation du budget. Il est obligatoire de demander un avis au Conseil culturel sur le plan

de la politique culturelle intégrée et les plans d'action annuels. Le rapport annuel d'avancement doit être soumis au Conseil culturel.

Art. 4

Le Conseil culturel formule son avis à la demande de l'administration communale et à sa propre initiative. L'avis n'est pas contraignant, mais les décisions divergentes doivent être motivées.

Art. 5

Pour permettre la fonction d'avis, l'administration communale et le Conseil culturel s'accordent sur l'échange d'informations et la surveillance. Ces accords sont fixés dans le règlement intérieur. Ce règlement précise les modalités de fonctionnement.

Art. 6

Dans la composition du Conseil culturel il est tenu compte des exigences formelles suivantes pour la participation au droit de parole et à la consultation. Les membres votants appartiennent au moins :

- a) Aux associations et organisations culturelles qui développent une activité sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean et qui travaillent avec des bénévoles ;
- b) Aux associations et organisations culturelles qui développent une activité sur le territoire de la commune de Molenbeek-Saint-Jean et qui travaillent avec des professionnels ;
- c) Aux experts ayant une expérience dans le domaine culturel et une vue plus large sur la culture et la commune, habitant dans la commune de Molenbeek-Saint-Jean.

Leur nombre maximal est fixé à 15.

Art. 7

Les membres sans droit de vote ou les membres ayant le statut d'observateur appartiennent aux catégories suivantes :

- a) L'expert qui peut être invité en fonction du sujet ;
- b) L'échevin de la culture néerlandophone qui est invité à chaque réunion ;
- c) Un représentant de la Commission communautaire flamande qui est invité à chaque réunion ;
- d) Le coordinateur de la politique culturelle qui assiste à toutes les réunions et qui fait fonction de collaborateur communal, mis à disposition par le Collège des Bourgmestre et Échevins pour le soutien administratif, tel que décrit dans le décret.

Art. 8

Les membres du Conseil culturel y siègent sur une base volontaire et ne reçoivent aucune rémunération.

Art. 9

Les membres s'engagent pour au moins 2 ans pendant la durée du plan. D'autres membres peuvent adhérer au Conseil culturel au cours de cette période.

Art. 10

Tous les membres du Conseil culturel approuvent les objectifs du Plan de politique culturelle ; ainsi que les principes fondamentaux de tolérance, qui contiennent les éléments suivants :

- a) Respecter et appliquer tous les principes de la démocratie et la Constitution.
- b) Soutenir le modèle de coopération entre les différentes communautés de la Région de Bruxelles-Capitale.
- c) Aider à promouvoir la coexistence harmonieuse des différents peuples, races, cultures et religions dans la Région de Bruxelles-Capitale.
- d) Les membres qui, à travers des actes, des paroles ou la participation à des publications agissent manifestement contre cet engagement qu'ils ont signé, peuvent être expulsés

du Conseil culturel après un vote qui nécessite l'accord de la moitié plus un des membres présents.

Art. 11

Pour des projets ou des sujets spécifiques, le Conseil culturel peut créer des groupes de travail ad hoc. Le Conseil aide la commune dans l'organisation de la participation citoyenne. La population plus large peut ainsi – à travers des structures de concertation temporaires – être invitée aux réunions.

Art. 12

Les représentants politiques ne peuvent pas faire partie du Conseil culturel, sauf comme observateur.

Art. 13

Le Coordinateur de la politique culturelle ou un collaborateur du Service Culture assiste, en tant que secrétaire par intérim, à toutes les réunions. Le Service culture néerlandophone de la commune agit comme centre administratif pour le traitement ultérieur, l'expédition et l'emplacement des archives centrales. En consultation et après accord, d'autres fonctionnaires culturels communaux ou collaborateurs peuvent être admis.

Art. 14

Le 1er Conseil culturel sur la base de cet accord de principe est établi dans un délai raisonnable après l'approbation par la commune.

Art. 15

Lors de la première réunion du Conseil culturel nouvellement constitué, un président est élu parmi les membres votants présents.

Art. 16

Le mandat de ce Conseil culturel s'étend jusqu'à la mise en place d'un nouveau Conseil culturel dans un délai raisonnable après l'installation du Conseil communal qui résulte des prochaines élections communales.

Art. 17

L'échevin peut toujours demander l'avis du secteur culturel plus large. En outre, l'échevin, ou son représentant, entre au moins une fois par an en dialogue avec le conseil de la communauté.

Art. 18

Ce règlement organique implique l'abolition de la commission consultative communale pour la Communauté flamande, tel qu'approuvé lors du conseil communal du 14 décembre 1989 et du précédent règlement organique portant création du Conseil culturel, tel qu'adopté lors du conseil communal du 22 novembre 2007.